

# **TESLA**

**TESLA AirCook & Grill QG600**

**Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste si vybral TESLA AirCook & Grill QG600.**

**Před použitím si prosím důkladně přečtěte pravidla bezpečného používání a dodržujte všechna běžná bezpečnostní pravidla.**

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

**TENTO VÝROBEK JE URČENÝ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.**

Tento přístroj je složité elektromechanické zařízení, věnujte prosím pozornost těmto pokynům:

- Zdravý způsob fritování je založen na principu cirkulace horkého vzduchu, který nevyžaduje žádné nebo velmi malé množství použité oleje.
- Nikdy nezapínejte přístroj prázdný.
- Nevkládejte větší množství potravin než je doporučené množství.
- Nedovolte vniknutí vody ani jiné kapaliny do spotřebiče, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu jmenovitému napětí před připojením spotřebiče.
- Při použití zařízení v blízkosti dětí je nutná zvýšená opatrnost. Nedoporučuje se, aby děti samostatně používaly zařízení bez dozoru dospělé osoby.
- Ve spotřebiči nepřipravujte potraviny s příliš vysokým obsahem tuku.
- Pokud je spotřebič v provozu, nezakrývejte přívod vzduchu ani jeho odvod.
- Nepokládejte spotřebič na varnou desku, hrozí riziko jejího poškození.
- Zařízení není určeno k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Během smažení horkým vzduchem se uvolňuje horká pára přes výstupní otvory pro vzduch. Udržte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti od páry a od otvorů pro výstup vzduchu, když vyjmete nádobu ze spotřebiče.
- Ihned odpojte spotřebič, pokud z něj vychází tmavý kouř.
- Pokud je spotřebič používán nesprávně nebo pro profesionální nebo poloprofesionální účely, nebo pokud se nepoužívá podle pokynů v uživatelském manuálu, stává se záruka neplatnou.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit TESLA autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo úrazu.
- Před čištěním odpojte kabel ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout.
- Po použití vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Používejte pouze originální TESLA příslušenství, které je určeno k tomuto modelu.
- Nepokoušejte se sami opravit přístroj, jinak se záruka stává neplatnou.
- Výrobce a dovozce do Evropské Unie neodpovídá za škody způsobené provozem přístroje jako např. poranění, opaření, požár, zranění, znehodnocení dalších věcí apod.



### **POZOR, HORKÝ POVRCH**

- **NEPOKLÁDEJTE** spotřebič na hořlavý povrch!
- Je-li spotřebič v provozu, teplota přístupných povrchů může být vyšší. Nedotýkejte se zahřátého povrchu, jinak může dojít k popálení.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE O NAPÁJECÍM KABELU

Nepoužívejte toto zařízení s prodlužovacím kabelem. Připojte napájecí kabel přímo pouze do elektrické zásuvky na 230 V. Délka napájecího kabelu snižuje riziko zapletení nebo zakopnutí o napájecí kabel.

### Příprava - před prvním použitím

- Odstraňte všechny obaly, nálepky a štítky.
- Umístěte spotřebič na stabilní vodorovnou plochu. Nepokládejte spotřebič na povrchy, které nejsou odolné vůči teplotě. Zajistěte dostatečný volný prostor na všech stranách, nejméně 20 cm po stranách a 50 cm nahoře.
- Vyčistěte spotřebič měkkým navlhčeným hadříkem a důkladně jej vysušte.
- Ujistěte se, že napájecí kabel má dostatečnou délku k síťové zásuvce a kolem produktu je dostatečně dobrá cirkulace vzduchu.

### První použití

- Vložte odkapávací plech do spodní části spotřebiče.
- Vložte do spotřebiče příslušenství s potravinami, dle typu připravovaného jídla.
- Tlačítkem „9“ vyberte jeden z Programů nebo pomocí tlačítek „12“ a „13“ nastavte Délku ohřevu a tlačítky „6“ a „7“ Teplotu ohřevu.
- Stisknutím tlačítka „10“ spustíte ohřev jídla. Po uplynutí nastavené doby přípravy spotřebič zapípá, na displeji se zobrazí „00“ a displej začne blikat.

### SYMBOLY NA OVLÁDACÍM PANELU



- |   |                               |    |   |
|---|-------------------------------|----|---|
| 1 | Programy                      | 8  | Zapnutí/Vypnutí vnitřního osvětlení       |
| 2 | Indikátor provozu ventilátoru | 9  | Menu/Pohyb v menu                         |
| 3 | Indikátor ohřevu              | 10 | Zapnutí/Vypnutí/Zastavení/Spuštění ohřevu |
| 4 | Indikátor teploty             | 11 | Otáčení rožně                             |
| 5 | Indikátor délky ohřevu        | 12 | Čas +                                     |
| 6 | Teplota +                     | 13 | Čas -                                     |
| 7 | Teplota -                     |    |   |

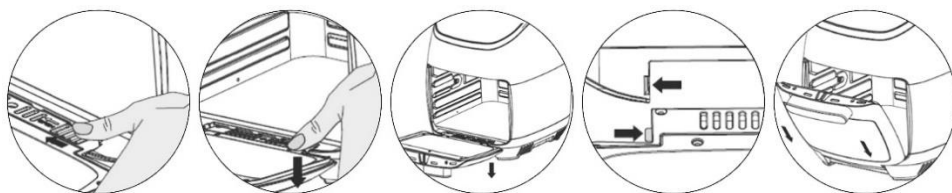
## PROGRAMY



**HRANOLKY, MASO, KUŘECÍ STEHÝNKA, RYBA, MOŘSKÉ PLODY/KREVETY, DRŮBEŽ, RAŽNIČI, SUŠENÍ**

### DEMONTÁŽ A MONTÁŽ DVÍŘEK

Odnímatelná dvířka je možné oddělit od spotřebiče pro snadnější čištění. Zatlačte dvířka co nejvíce dolů (asi 70 stupňů) a poté zatlačte na drážkovanou západku na pravé straně pantu směrem doleva, abyste dvířka uvolnili. Jakmile se dvířka uvolní, zatáhněte je směrem dolů, abyste je oddělili od těla spotřebiče. Chcete-li dvířka znovu nainstalovat, zarovnejte okraje dvířek s otvory na obou stranách závěsu a drážkovanou západku na pravé straně pantu zatlačte směrem doleva a vložte je, jak je znázorněno na obrázku.



### SESTAVENÍ ROŽNĚ NA PEČENÍ

Chcete-li sestavit pečící rožeň, nejprve zasuňte hřídel do odpovídajících drážek na jedné z pečících vidlicek tak, aby byly vidlice na vnitřní straně hřídele. Vyměňte dva malé klíče dodané s jednotkou a provlékněte každý z nich odpovídajícím otvorem na rožních vidlicích. Otáčejte každým klíčem ve směru hodinových ručiček, abyste jej utáhli a zajistili vidlice k hlavnímu tělu hřídele. Jakmile uvolníte každý ze dvou klíčů, zasuňte hřídel rožně do drážky ozubeného kola na levé straně dutiny trouby a polohovací konzolu na pravé straně a ujistěte se, že je zasunuta až na doraz. Když je správně namontován na ozubené kolo a držák, vložte klíče zpět do každého z jejich příslušných slotů a otočte je ve směru hodinových ručiček, abyste je utáhli a zajistili hřídel na místě. Váš grilovací rožeň je nyní připraven k použití.

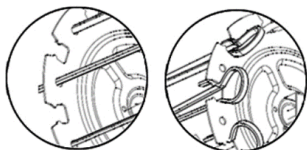
### POUŽITÍ ROŽNĚ NA PEČENÍ

Chcete-li použít rožeň na pečení, srovnejte dvě matice na obou stranách hřídele rožně se dvěma zapuštěnými zářezy na vnitřní straně spotřebiče a zatlačte jej co nejvíce dozadu. Jakmile je rožeň zatlačen úplně dozadu, zasuňte matici na levé straně stěny do odpovídajícího otvoru na těle spotřebiče. Poznámka: Ujistěte se, že matice hřídele je zcela zasunuta do drážky ozubeného kola a že žádná její část není viditelná pouhým okem; jinak se rožeň nebude otáčet.

Jakmile nainstalujete rožeň, stiskněte tlačítko „11“ na ovládacím panelu pro aktivaci funkce otáčení. Pokud byl rožeň správně nainstalován, začne se otáčet. Pokud se rožeň po stisknutí tlačítka nezačne otáčet, vytáhněte jej z fritézy a opakujte výše uvedené kroky, přičemž dbejte na to, aby byla matice hřídele zcela zasunuta do štěrbin na těle fritézy.

Nepřekračujte maximální zatížení otočného mechanismu 1.5 kg. Pokud budete grilovat kuře, zajistěte jeho části provázekem, aby nedocházelo k jeho zaseknutí při otáčení rožně.

## SESTAVENÍ STOJANU NA ŠPÍZ/KEBAB



Při zasunutí do protilehlého slotu jej zajistěte stiskem sponky u každého špízu. Vložte rožeň podélně přes střed a zajistěte stojan pomocí šroubků. Ujistěte se, že velikost masa ponechává dostatek místa pro otáčení.

## AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Spotřebič má vestavěný časovač, který jej automaticky vypne, když časovač dosáhne nuly. Spotřebič můžete ručně vypnout přidržením tlačítka „10“ nebo jej zastavit krátkým stisknutím tlačítka „10“, dokud časovač nedosáhne nuly.

## TIPY NA VAŘENÍ

- Předehřátí spotřebiče před přidáním jídla obecně zajistí nejlepší výsledky vaření.
- Protřepáním nebo otočením jídla v polovině doby vaření dosáhnete rovnoměrného opečení. Protřepání většinou vyžadují menší jídla, která jsou naskládaná, jako jsou hranolky nebo nugetky.
- Několik minut před uplynutím doby vaření zkontrolujte jídlo zda-li je dostatečně propečeno a v případě potřeby je vařte déle.
- Ujistěte se, že maso dosáhlo bezpečné teploty pro tepelnou úpravu potravin.
- Horkovzdušná fritéza funguje podobně jako trouba na pečení; postupujte podle pokynů pro přípravu na obalu nebo v receptu pro pečící trouby.
- Menší kousky jídla obvykle vyžadují o něco kratší dobu vaření než větší větší kousky.
- Při vaření více dávek za sebou předehřejte pouze první dávku.
- Hranolky z čerstvých brambor nechte namočené 15 minut ve vodě, aby se před smažením odstranil škrob. Poté hranolky osušte a smíchejte s 1 lžící oleje, aby byly křupavější.
- Pro získání křupavějšího povrchu doporučujeme postříkat/promíchat potraviny s klasickým stolním olejem.

## ČISTĚNÍ

- Před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Vyčistěte spotřebič po každém použití a před delším uskladněním.
- Při vaření potravin s příliš vysokým obsahem tuku může dojít ke stékání tuku po vnitřních stranách prostoru pro vaření, bezpečnostním skle dvířek nebo může dojít k zatečení tuku, tekutiny mimo odkapávací plech. Vyčkejte, až spotřebič vychladne a tuk, tekutiny ihned utřete, aby nedošlo k jejich vniknutí dovnitř spotřebiče.
- Základnu spotřebiče vyčistěte pomocí vlhkého hadříku a mycího prostředku.
- Vyjímatelné součásti, které jsou určeny pro styk s potravinami, je možné umývat v myčce na nádobí, ale přesto doporučujeme ruční mytí z důvodu delší ochrany (trvanlivosti). Omyjte tyto díly pod teplou tekoucí vodou s přísadkou neutrálního kuchyňského saponátu. Poté je opláchněte čistou vodou, řádně je otřete dosucha a vraťte je zpět na své místo. Na tyto povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Vyčistěte vnitřek spotřebiče horkou vodou a neabrazivní houbou.

**UPOZORNĚNÍ: NIKDY NEPONORUJTE SPOTŘEBIČ DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY.**

## OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Po dokončení vaření bude ventilátor pokračovat v provozu po dobu 20 sekund, aby zařízení ochladil. Pokud se spotřebič přehřeje, automaticky se vypne. Před dalším použitím nechte spotřebič vychladnout.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Přístroj nefunguje.	Zkontrolujte, že je přístroj opravdu připojený do elektrické zásuvky.
	Zavřete otevírací dvířka.
Jídlo není zcela vařené.	Vložte menší dávky, potraviny mohou být nedovařené.
	Zvyšte teplotu nebo délku vaření.
Jídlo není rovnoměrně propečené.	Ingredience, které jsou naskládány na sebe nebo blízko sebe, je potřeba během vaření převrátit.
Jídlo není po smažení křupavé.	Postříkání potravin malým množstvím oleje může zvýšit křupavost.
Hranolky se dobře neuvařily.	Přidejte menší množství oleje, cca 15 ml a hranolky důkladně promíchejte. Při přípravě hranolků ze syrových brambor nechte nevařené hranolky namočené do vody po dobu 15 minut, aby se před smažením odstranil škrob. Před přidáním malého množství oleje je osušte.
	Nakrájejte nevařené hranolky na proužky o rozměrech 0,5 cm x 7 cm.
Ze spotřebiče vychází bílý kouř.	Při prvním použití může spotřebič produkovat bílý kouř. To je v pořádku.
	Ujistěte se, že vnitřek spotřebiče je řádně vyčištěn a není mastný.
	Vaření mastných potravin způsobí únik oleje. Tento olej vytvoří bílý kouř. To je normální a nemělo by to ovlivnit vaření.
Ze spotřebiče vychází tmavý kouř.	Okamžitě spotřebič odpojte z napájení.
Displej zobrazuje chybu „E1“, „E2“ nebo „E3“	Kontaktujte servisní oddělení TESLA.

## TECHNICKÁ PODPORA

Potřebujete poradit s nastavením a provozem spotřebiče TESLA AirCook & Grill QG600?

Kontaktujte nás: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)

## SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

Spotřební materiál můžete zakoupit v oficiálním eshopu značky TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## ZÁRUČNÍ OPRAVA

Pro záruční opravu kontaktujte prodejce, u kterého jste TESLA produkt zakoupili.

## Záruka se NEVZTAHUJE na:

- použití přístroje k jiným účelům
- opotřebení spotřebiče vzniklé běžným provozem
- nedodržení „Důležitých bezpečnostních pokynů“ uvedených v uživatelském manuálu
- elektromechanické nebo mechanické poškození způsobeném nevhodným použitím
- škodu způsobenou přírodním živlem jako je voda, oheň, statická elektřina, přepětí, atd.
- škodu způsobenou neoprávněnou opravou
- nečitelné sériové číslo přístroje

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, TESLA Electronics LTD, prohlašujeme, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními norem a předpisů relevantních pro daný typ zařízení.



Tento produkt splňuje požadavky Evropské Unie.



Pokud je tento symbol připojen k produktu, informujte se prosím o místním systému separovaného sběru elektrických a elektronických výrobků. Postupujte prosím podle místních předpisů a staré výrobky nelikvidujte v běžném domácím odpadu. Správná likvidace starého produktu pomáhá předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Vzhledem k tomu, že se produkt vyvíjí a vylepšuje, vyhrazujeme si právo na úpravu uživatelského manuálu. Aktuální verzi tohoto uživatelského manuálu naleznete vždy na [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

Design a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění, tiskové chyby vyhrazeny.

**Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für den TESLA AirCook & Grill QG600 entschieden haben.**

**Bitte lesen Sie die Regeln zur sicheren Verwendung vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie alle normalen Sicherheitsregeln.**

**WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:  
DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.**

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein komplexes elektromechanisches Gerät, bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Die gesunde Art des Bratens basiert auf dem Prinzip der Heißluftzirkulation, die kein oder nur sehr wenig Öl benötigt.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn es leer ist.
- Fügen Sie nicht mehr Futter als die empfohlene Menge hinzu.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Nennspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten. Es wird nicht empfohlen, dass Kinder das Gerät ohne Aufsicht eines Erwachsenen selbstständig verwenden.
- Bereiten Sie im Gerät keine Speisen mit hohem Fettgehalt zu.
- Decken Sie den Lufteinlass oder -auslass nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf das Kochfeld, es besteht die Gefahr einer Beschädigung.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Beim Heißluftfrittieren wird heißer Dampf durch die Luftaustrittslöcher abgegeben. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht von den Dampf- und Lüftungsöffnungen fern, wenn Sie den Behälter aus dem Gerät nehmen.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz, wenn dunkler Rauch austritt.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke oder wenn es nicht gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird, erlischt die Garantie.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem von TESLA autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch immer vom Netz.
- Verwenden Sie nur für dieses Modell vorgesehenes Original-TESLA-Zubehör.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da sonst die Garantie erlischt.
- Der Hersteller und Importeur in die Europäische Union haftet nicht für Schäden, die durch den Betrieb des Geräts entstehen, wie z. B. Verletzungen, Verbrühungen, Feuer, Verletzungen, Beeinträchtigungen anderer Dinge usw.



**ACHTUNG, HEISSE OBERFLÄCHE**



- Stellen Sie das Gerät NICHT auf eine brennbare Oberfläche!
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur zugänglicher Oberflächen höher sein. Berühren Sie die erhitzte Oberfläche nicht, da es sonst zu Verbrennungen kommen kann.

### WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM NETZKABEL

Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel. Schließen Sie das Netzkabel nur direkt an eine 230-V-Steckdose an. Die Länge des Netzkabels verringert das Risiko, dass Sie sich am Netzkabel verfangen oder darüber stolpern.

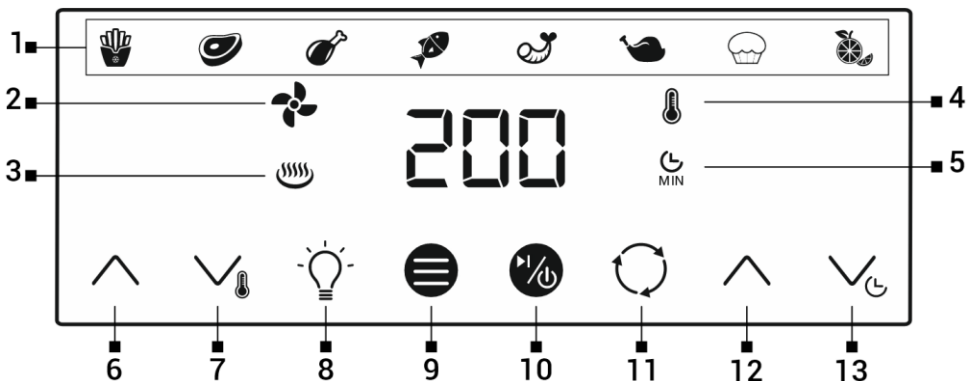
### Vorbereitung – vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungen, Aufkleber und Etiketten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile horizontale Fläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die nicht hitzebeständig sind. Sorgen Sie für ausreichend Freiraum nach allen Seiten, mindestens 20 cm seitlich und 50 cm oben.
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich ab.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel lang genug ist, um bis zur Steckdose zu reichen, und dass eine ausreichende Luftzirkulation um das Produkt herum gewährleistet ist.

### Erste Benutzung

- Stellen Sie die Tropfschale in den unteren Teil des Geräts.
- Setzen Sie je nach Art der zuzubereitenden Speisen Lebensmittelzubehör in das Gerät ein.
- Taste „9“ eines der Programme aus oder stellen Sie mit den Tasten „12“ und „13“ die Heizdauer und mit den Tasten „6“ und „7“ die Heiztemperatur ein.
- Drücken Sie die Taste „10“, um mit dem Erhitzen der Speisen zu beginnen. Nach Ablauf der eingestellten Zubereitungszeit piept das Gerät, im Display erscheint „00“ und das Display beginnt zu blinken.

### SYMBOLE AUF DEM BEDIENFELD



- |   |                       |    |   |
|---|-----------------------|----|---|
| 1 | Programme             | 8  | Schalten Sie die Innenbeleuchtung ein/aus |
| 2 | Lüfterbetriebsanzeige | 9  | Menü/Bewegen im Menü                      |
| 3 | Heizanzeige           | 10 | Ein/Aus/Stopp/Heizung starten             |

- 4 Temperaturanzeige
- 5 Heizlängenanzeige
- 6 Temperatur +
- 7 Temperatur -

- 11 Den Spieß drehen
- 12 Zeit +
- 13 Zeit -

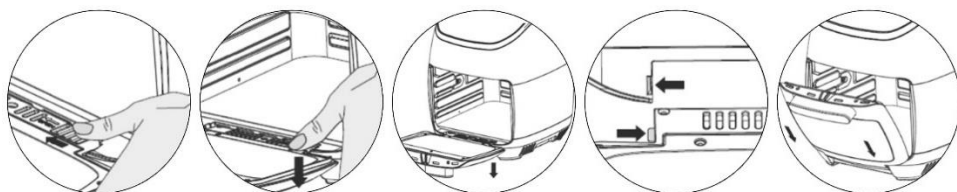
## PROGRAMME



**POMMES FRITES, FLEISCH, HÄHNCHENKEULEN, FISCH, GARNELEN, GEFLÜGEL, BBQ-SPIEß, TROCKENFRÜCHTE**

### DEMONTAGE UND ZUSAMMENBAU DER TÜR

Zur leichteren Reinigung kann die abnehmbare Tür vom Gerät getrennt werden. Drücken Sie die Tür bis zum Anschlag nach unten (ca. 70 Grad) und schieben Sie dann den Schlitzriegel auf der rechten Seite des Scharniers nach links, um die Tür zu entriegeln. Sobald die Tür frei ist, ziehen Sie sie nach unten, um sie vom Gerätegehäuse zu trennen. Um die Tür wieder zu installieren, richten Sie die Kanten der Tür an den Löchern auf beiden Seiten des Scharniers aus und drücken Sie den Schlitzriegel auf der rechten Seite des Scharniers nach links und setzen Sie ihn wie gezeigt ein.



### MONTAGE DES BRATKOPFES

Um den Bratspieß zu montieren, stecken Sie zunächst den Schaft in die entsprechenden Schlitze an einer der Bratgabeln, sodass sich die Gabeln auf der Innenseite des Schafts befinden. Entfernen Sie die beiden kleinen Schraubenschlüssel, die mit dem Gerät geliefert wurden, und stecken Sie sie jeweils durch das entsprechende Loch an den Spießgabeln. Drehen Sie jeden Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, um die Gabeln festzuziehen und am Hauptwellenkörper zu befestigen. Sobald jeder der beiden Schlüssel losgelassen wurde, schieben Sie die Drehspießwelle in den Zahnradschlitz auf der linken Seite des Ofenraums und in die Positionierungshalterung auf der rechten Seite und achten Sie darauf, dass sie vollständig einrastet. Wenn sie richtig am Getriebe und an der Halterung montiert sind, stecken Sie die Schlüssel wieder in die jeweiligen Schlitze und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen und die Welle zu fixieren. Ihr Grillspieß ist jetzt einsatzbereit.

### VERWENDUNG DES BRATKOPFES

Um den Bratspieß zu verwenden, richten Sie die beiden Muttern auf beiden Seiten des Spießschafts an den beiden Aussparungen an der Innenseite des Geräts aus und schieben Sie ihn so weit wie möglich nach hinten. Sobald der Spieß ganz nach hinten geschoben ist, stecken Sie die Mutter auf der linken Seite der Wand in das entsprechende Loch am Gerätekörper.

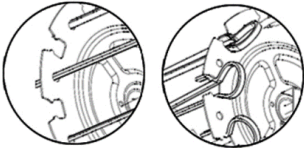
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Wellenmutter vollständig in den Getriebeschlitz eingeführt ist und kein Teil davon mit bloßem Auge sichtbar ist. sonst dreht sich der Spieß nicht.

Sobald Sie den Spieß installiert haben, drücken Sie die Taste „11“ auf dem Bedienfeld, um die Rotationsfunktion zu aktivieren. Wenn der Spieß korrekt installiert wurde, beginnt er sich zu drehen.

Wenn sich der Spieß nach dem Drücken der Taste nicht zu drehen beginnt, entfernen Sie ihn aus der Fritteuse und wiederholen Sie die oben genannten Schritte. Stellen Sie dabei sicher, dass die Wellenmutter vollständig in den Schlitz am Fritteusengehäuse eingeführt ist.

Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung des Drehmechanismus von 1,5 kg. Wenn Sie Hähnchen grillen, sichern Sie die Teile mit einer Schnur, damit sie beim Drehen des Spießes nicht hängen bleiben.

### **MONTAGE DES STÄNDERS FÜR SPIEß /KEBAB**



Sichern Sie es beim Einsetzen in den gegenüberliegenden Schlitz, indem Sie auf die Klammer an jedem Spieß drücken. Stecken Sie den Spieß der Länge nach durch die Mitte und befestigen Sie den Ständer mit Schrauben. Achten Sie darauf, dass die Größe des Fleisches genügend Spielraum zum Wenden lässt.

### **AUTOMATISCHE AUSSCHALTUNG**

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Timer, der es automatisch ausschaltet, wenn der Timer Null erreicht. Sie können das Gerät manuell ausschalten, indem Sie die Taste „10“ gedrückt halten, oder es stoppen, indem Sie kurz die Taste „10“ drücken, bis der Timer Null erreicht.

### **KOCHTIPPS**

- Das Vorheizen des Geräts vor dem Hinzufügen von Speisen gewährleistet im Allgemeinen die besten Garergebnisse.
- Schütteln oder wenden Sie die Speisen nach der Hälfte der Garzeit, um eine gleichmäßige Bräunung zu gewährleisten. Zum Schütteln sind in der Regel kleinere, gestapelte Lebensmittel erforderlich, beispielsweise Chips oder Nuggets.
- Überprüfen Sie einige Minuten vor Ende der Garzeit, ob das Gargut ausreichend gegart ist und garen Sie es ggf. noch länger.
- Stellen Sie sicher, dass das Fleisch eine sichere Gartemperatur erreicht hat.
- Eine Heißluftfritteuse funktioniert ähnlich wie ein Toaster; Befolgen Sie die Zubereitungshinweise auf der Packung oder im Ofenrezept.
- Kleinere Lebensmittelstücke benötigen in der Regel etwas weniger Garzeit als größere Stücke.
- Wenn Sie mehrere Portionen hintereinander kochen, heizen Sie nur die erste Portion vor.
- Frische Kartoffelchips vor dem Frittieren 15 Minuten in Wasser einweichen, um die Stärke zu entfernen. Anschließend die Pommes trocken tupfen und mit 1 EL Öl vermischen, damit sie knuspriger werden.
- Um eine knusprigere Oberfläche zu erhalten, empfehlen wir das Besprühen/Vermischen der Speisen mit klassischem Speiseöl.

### **REINIGUNG**

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor einer längeren Lagerung.
- Beim Garen von Speisen mit hohem Fettgehalt kann Fett an den Innenseiten des Garraums oder am Sicherheitsglas der Tür herunterlaufen oder Fett oder Flüssigkeit aus der Auffangschale tropfen. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, und wischen Sie Fett und Flüssigkeiten sofort ab, um zu verhindern, dass diese in das Innere des Geräts gelangen.

- Reinigen Sie den Geräteboden mit einem feuchten Tuch und Reinigungsmittel.
- Abnehmbare Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, können in der Spülmaschine gewaschen werden, für einen längeren Schutz (Haltbarkeit) empfehlen wir jedoch dennoch Handwäsche. Waschen Sie diese Teile unter warmem fließendem Wasser und der Zugabe eines neutralen Küchenspülmittels. Spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser ab, trocknen Sie sie gründlich ab und legen Sie sie wieder an ihren Platz. Verwenden Sie auf diesen Oberflächen niemals Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts mit heißem Wasser und einem nicht scheuernden Schwamm.

## **WARNUNG: TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN.**

### **ÜBERHITZUNGSSCHUTZ**

Nach Abschluss des Garvorgangs läuft der Luftsprudler noch 20 Sekunden weiter, um das Gerät abzukühlen. Sollte das Gerät überhitzen, schaltet es sich automatisch ab. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

### **FEHLERBEHEBUNG**

<b>Problem</b>	<b>Lösung</b>
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob das Gerät wirklich an die Steckdose angeschlossen ist. Schließen Sie die Öffnungstür.
Das Essen ist nicht vollständig gegart.	Geben Sie es in kleinere Portionen, da das Essen möglicherweise nicht ausreichend gegart ist. Erhöhen Sie die Temperatur oder Garzeit.
Das Essen wird nicht gleichmäßig gegart.	Übereinander gestapelte oder nahe beieinander liegende Zutaten müssen beim Garen gewendet werden.
Das Essen ist nach dem Frittieren nicht knusprig.	Das Besprühen von Speisen mit einer kleinen Menge Öl kann die Knusprigkeit erhöhen.
Die Pommes waren nicht gut zubereitet.	Geben Sie eine kleine Menge Öl (ca. 15 ml) hinzu und vermischen Sie die Pommes gründlich. Wenn Sie rohe Kartoffelchips zubereiten, weichen Sie die ungekochten Chips vor dem Frittieren 15 Minuten lang in Wasser ein, um die Stärke zu entfernen. Trocknen Sie sie ab, bevor Sie eine kleine Menge Öl hinzufügen. Ungekochte Pommes frites in 0,5 cm x 7 cm große Streifen schneiden.
Aus dem Gerät tritt weißer Rauch aus.	Bei der ersten Inbetriebnahme kann es zu weißer Rauchentwicklung kommen. Es ist in Ordnung. Stellen Sie sicher, dass das Innere des Geräts ordnungsgemäß gereinigt und fettfrei ist. Beim Kochen von fetthaltigen Speisen tritt Öl aus. Dieses Öl erzeugt weißen Rauch. Dies ist normal und sollte das Kochen nicht beeinträchtigen.
Aus dem Gerät kommt dunkler Rauch.	Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
Display zeigt Fehler „E1“, „E2“ oder „E3“	Wenden Sie sich an die TESLA-Serviceabteilung.

## TECHNISCHER SUPPORT

Benötigen Sie Ratschläge zur Einrichtung und zum Betrieb des TESLA AirCook & Grill QG600-Geräts? Kontaktieren Sie uns: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)

## VERBRAUCHSMATERIALIEN

Verbrauchsmaterialien können im offiziellen TESLA-E-Shop unter [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## GARANTIEREPARATUR

Für Garantiereparaturen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das TESLA-Produkt gekauft haben.

### Die Garantie gilt NICHT für:

- Verwendung des Geräts für andere Zwecke
- normale Abnutzung
- Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung aufgeführten „Wichtigen Sicherheitshinweise“.
- elektromechanische oder mechanische Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch
- Schäden, die durch natürliche Elemente wie Wasser, Feuer, statische Elektrizität, Überspannung usw. verursacht werden.
- Schäden, die durch unbefugte Reparaturen verursacht wurden
- Unlesbare Geräteseriennummer

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, TESLA Electronics LTD, erklären, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der für den Gerätetyp relevanten Normen und Vorschriften entspricht.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Union.



Wenn dieses Symbol auf dem Produkt angebracht ist, erkundigen Sie sich bitte nach Ihrem örtlichen Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte. Bitte befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie alte Produkte nicht im normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Altprodukts trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Da das Produkt weiterentwickelt und verbessert wird, behalten wir uns das Recht vor, das Benutzerhandbuch zu ändern. Die aktuelle Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie stets unter [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Druckfehler bleiben vorbehalten.

EN

Dear customer,

Thank you for choosing the TESLA AirCook & Grill QG600.

Please read the safe use rules carefully before use and follow all normal safety rules.

### IMPORTANT SAFETY NOTICE

THIS PRODUCT IS FOR DOMESTIC USE ONLY.

This device is a complex electromechanical device, please pay attention to the following instructions:

- The healthy method of frying is based on the principle of hot air circulation, which requires no or very little oil.
- Never switch on the device when it is empty.
- Do not add more food than the recommended amount.
- Do not allow water or other liquids to enter the appliance to avoid electric shock.
- Check that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local nominal voltage before connecting the appliance.
- Extra caution is required when using the device near children. It is not recommended that children use the device independently without adult supervision.
- Do not prepare food with a high fat content in the appliance.
- When the appliance is in operation, do not cover the air inlet or outlet.
- Do not place the appliance on the hob, there is a risk of damaging it.
- The device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet holes. Keep your hands and face away from the steam and air vents when removing the container from the appliance.
- Unplug the appliance immediately if it emits dark smoke.
- If the appliance is used incorrectly or for professional or semi-professional purposes, or if it is not used according to the instructions in the user manual, the warranty becomes void.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a TESLA authorized service center or similarly qualified person to avoid injury.
- Before cleaning, unplug the power cord and let the device cool down.
- Always unplug the appliance after use.
- Use only original TESLA accessories intended for this model.
- Do not attempt to repair the device yourself, otherwise the warranty becomes void.
- The manufacturer and importer to the European Union is not responsible for damages caused by the operation of the device, such as injuries, scalds, fire, injuries, impairment of other things, etc.



### CAUTION, HOT SURFACE

- DO NOT place the appliance on a flammable surface!
- When the appliance is in operation, the temperature of accessible surfaces may be higher. Do not touch the heated surface, otherwise burns may occur.

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE POWER CORD

Do not use this device with an extension cord. Connect the power cord directly to a 230 V power outlet only. The length of the power cord reduces the risk of entanglement or tripping over the power cord.

### Preparation - before first use

- Remove all packaging, stickers and labels.
- Place the appliance on a stable horizontal surface. Do not place the appliance on surfaces that are not heat resistant. Ensure sufficient free space on all sides, at least 20 cm at the sides and 50 cm at the top.
- Wipe the appliance with a soft damp cloth and dry it thoroughly.
- Make sure that the power cord is long enough to reach the mains socket and that there is sufficient air circulation around the product.

### First use

- Place the drip tray in the bottom of the appliance.
- Insert food accessories into the appliance, according to the type of food being prepared.
- "9" button to select one of the Programs or use the "12" and "13" buttons to set the Time and the "6" and "7" buttons to set the Temperature.
- Press the "10" button to start heating the food. After the set preparation time has elapsed, the appliance beeps, the display shows "00" and the display starts flashing.

## SYMBOLS ON THE CONTROL PANEL



- |   |                          |    |                                   |
|---|--------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Programs                 | 8  | Turn on/off the interior lighting |
| 2 | Fan operation indicator  | 9  | Menu/Moving in the menu           |
| 3 | Heating indicator        | 10 | On/Off/Stop/Start heating         |
| 4 | Temperature indicator    | 11 | Rotating the spit                 |
| 5 | Heating length indicator | 12 | Time +                            |
| 6 | Temperature +            | 13 | time -                            |
| 7 | Temperature -            |    |                                   |

## PROGRAMS



## FRENCH FRIES, MEAT, CHICKEN LEG, FISH, SEAFOOD/SHRIMP, POULTRY, SKEWERS, DRIED FRUIT

### DOOR DISASSEMBLY AND ASSEMBLY

The removable door can be separated from the appliance for easier cleaning. Push the door down as far as it will go (about 70 degrees) and then push the slotted latch on the right side of the hinge to the left to release the door. Once the door is free, pull it downwards to separate it from the body of the appliance. To reinstall the door, align the edges of the door with the holes on both sides of the hinge and push the slotted latch on the right side of the hinge to the left and insert as shown.



### ASSEMBLING THE ROASTING SKIP

To assemble the roasting spit, first insert the shaft into the corresponding slots on one of the roasting forks so that the forks are on the inside of the shaft. Remove the two small spanners supplied with the unit and thread each through the corresponding hole on the spit forks. Turn each wrench clockwise to tighten and secure the forks to the main shaft body. Once each of the two keys is released, slide the rotisserie shaft into the gear slot on the left side of the oven cavity and the positioning bracket on the right side, making sure it is all the way in. When properly mounted on the gear and bracket, insert the keys back into each of their respective slots and turn them clockwise to tighten them and lock the shaft in place. Your grill spit is now ready to use.

### USING THE ROASTING SKIP

To use the roasting spit, align the two nuts on either side of the spit shaft with the two recessed notches on the inside of the appliance and push it as far back as possible. Once the spit is pushed all the way back, insert the nut on the left side of the wall into the corresponding hole on the body of the appliance.

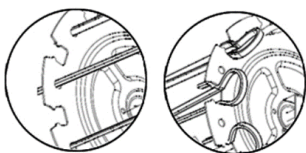
**Note:** Make sure that the shaft nut is completely inserted into the gear slot and that no part of it is visible to the naked eye; otherwise the spit will not rotate.

Once you have installed the spit, press the "11" button on the control panel to activate the rotation function. If the spit has been installed correctly, it will start to rotate. If the spit does not start to rotate after pressing the button, remove it from the fryer and repeat the above steps, making sure that the shaft nut is fully inserted into the slot on the fryer body.

Do not exceed the maximum load of the rotating mechanism of 1.5 kg. If you will be grilling chicken, secure its parts with string so that it does not get stuck when turning the spit.

### ASSEMBLY OF STAND FOR SKEWER/KEBAB





When inserted into the opposite slot, secure it by pressing the clip on each skewer. Insert the skewer lengthwise through the center and secure the stand with screws. Make sure the size of the meat leaves enough room for turning.

## **AUTO SWITCH OFF**

The appliance has a built-in timer that automatically switches it off when the timer reaches zero. You can manually turn off the appliance by holding down the "10" button or stop it by briefly pressing the "10" button until the timer reaches zero.

## **COOKING TIPS**

- Preheating the appliance before adding food will generally ensure the best cooking results.
- Shake or turn the food halfway through the cooking time to ensure even browning. Shaking usually requires smaller foods that are stacked, such as chips or nuggets.
- A few minutes before the end of the cooking time, check whether the food is sufficiently cooked and if necessary, cook it longer.
- Make sure the meat has reached a safe cooking temperature.
- An air fryer works much like a toaster oven; follow the preparation instructions on the package or in the oven recipe.
- Smaller pieces of food usually require slightly less cooking time than larger pieces.
- When cooking multiple batches in a row, preheat only the first batch.
- Soak fresh potato fries in water for 15 minutes to remove starch before frying. Then pat the fries dry and mix with 1 tablespoon of oil to make them crispier.
- To get a crispier surface, we recommend spraying/mixing the food with classic table oil.

## **CLEANING**

- Allow the appliance to cool completely before cleaning.
- Clean the appliance after each use and before long-term storage.
- When cooking food with too much fat content, fat may run down the inner sides of the cooking space, the safety glass of the door, or fat or liquid may drip outside the drip tray. Wait for the appliance to cool down and wipe off grease and liquids immediately to prevent them from getting inside the appliance.
- Clean the base of the appliance with a damp cloth and detergent.
- Removable parts that come into contact with food can be washed in a dishwasher, but we still recommend hand washing for longer protection (durability). Wash these parts under warm running water with the addition of neutral kitchen detergent. Then rinse them with clean water, dry them properly and put them back in their place. Never use abrasive cleaners on these surfaces.
- Clean the inside of the appliance with hot water and a non-abrasive sponge.

**WARNING: NEVER SUBMERGE THE APPLIANCE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

## **OVERHEAT PROTECTION**

After cooking is complete, the aerator will continue to run for 20 seconds to cool down the appliance. If the appliance overheats, it switches off automatically. Allow the appliance to cool down before using it again.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The device does not work.	Check that the device is really connected to the power outlet.
	Close the opening door.
The food is not fully cooked.	Put in smaller portions, the food may be undercooked.
	Increase the temperature or cooking time.
The food is not evenly cooked.	Ingredients that are stacked on top of each other or close to each other need to be turned over during cooking.
The food is not crispy after frying.	Spraying food with a small amount of oil can increase crispiness.
The fries were not cooked well.	Add a small amount of oil, about 15 ml, and mix the fries thoroughly. When making raw potato chips, soak uncooked chips in water for 15 minutes to remove starch before frying. Dry them before adding a small amount of oil.
	Cut uncooked French fries into 0.5 cm x 7 cm strips.
White smoke comes out of the appliance.	When using for the first time, the appliance may produce white smoke. It's alright.
	Make sure the inside of the appliance is properly cleaned and free of grease.
	Cooking fatty foods will cause oil to leak. This oil will produce white smoke. This is normal and should not affect cooking.
Dark smoke is coming from the appliance.	Immediately disconnect the appliance from the power supply.
Display shows error "E1", "E2" or "E3"	Contact TESLA service department.

## TECHNICAL SUPPORT

Do you need advice on setting up and operating the TESLA AirCook & Grill QG600 appliance?

Contact us: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)

## CONSUMABLES

Consumables can be purchased in the official TESLA eshop [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## WARRANTY REPAIR

For warranty repair, contact the dealer where you purchased the TESLA product.

### **The warranty does NOT apply to:**

- using the device for other purposes
- standard tear and wear
- failure to observe the "Important Safety Instructions" listed in the user manual
- electromechanical or mechanical damage caused by improper use
- damage caused by natural elements such as water, fire, static electricity, overvoltage, etc.
- damage caused by unauthorized repair
- unreadable device serial number

### **DECLARATION OF CONFORMITY**

We, TESLA Electronics LTD, declare that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the standards and regulations relevant to the type of equipment.



This product meets the requirements of the European Union.



If this symbol is attached to the product, please inquire about your local separate collection system for electrical and electronic products. Please follow local regulations and do not dispose of old products in normal household waste. Proper disposal of the old product helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

As the product is being developed and improved, we reserve the right to modify the user manual. The current version of this user manual can always be found at [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

Design and specifications are subject to change without notice, printing errors reserved.

HU

**Kedves vásárló!**

**Köszönjük, hogy a TESLA AirCook & Grill QG600 készüléket választotta.**

**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonságos használat szabályait, és tartsa be az összes szokásos biztonsági szabályt.**

### **FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS**

**A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA SZOLGÁLHATÓ.**

Ez az eszköz egy összetett elektromechanikus eszköz, kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat:

- Az egészséges sütési mód a forró levegő keringetésének elvén alapul, amelyhez nincs vagy nagyon kevés olaj szükséges.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha az üres.
- Ne adjon hozzá több ételt az ajánlott mennyiségnél.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a készülékbe.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi névleges feszültséggel.
- Különös óvatosság szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében használja. Nem javasolt, hogy gyermekek önállóan, felnőtt felügyelete nélkül használják a készüléket.
- Ne készítsen magas zsírtartalmú ételt a készülékben.
- Amikor a készülék működik, ne takarja le a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásait.
- Ne helyezze a készüléket a főzőlappra, mert fennáll annak a veszélye, hogy megsérül.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- A forró levegős sütés során forró gőz szabadul fel a levegőkivezető nyílásokon keresztül. Tartsa távol kezét és arcát a gőz- és szellőzőnyílásoktól, amikor eltávolítja a tartályt a készülékből.
- Azonnal húzza ki a készüléket, ha sötét füstöt bocsát ki.
- Ha a készüléket helytelenül, professzionális vagy félprofesszionális célokra használják, vagy ha nem a használati útmutatóban leírtak szerint használják, a garancia érvényét veszti.
- Ha a tápkábel megsérül, a sérülések elkerülése érdekében a TESLA felhatalmazott szervizközpontjában vagy hasonló képzettségű személyben kell kicseréltetni.
- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Használat után mindig húzza ki a készüléket.
- Csak ehhez a modellhez készült eredeti TESLA tartozékokat használjon.
- Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- A gyártó és az Európai Unióba importáló nem vállal felelősséget a készülék működéséből eredő károkért, mint például sérülések, forrázások, tűz, sérülések, egyéb dolgok károsodása stb.



## VIGYÁZAT, FORRÓ FELÜLET

- NE helyezze a készüléket gyúlékony felületekre!
- A készülék működése közben a hozzáférhető felületek hőmérséklete magasabb lehet. Ne érintse meg a felforrósodott felületet, ellenkező esetben égési sérülések keletkezhetnek.

## FONTOS INFORMÁCIÓK A TÁPKÁBELRE VONATKOZÓAN

Ne használja a készüléket hosszabbító kábellel. A tápkábelt közvetlenül csak egy 230 V-os hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A tápkábel hossza csökkenti a tápkábel összegabalyodásának vagy megbotlásának kockázatát.

## Elkészítés - az első használat előtt

- Távolítsa el minden csomagolást, matricát és címkét.
- Helyezze a készüléket stabil vízszintes felületre. Ne helyezze a készüléket olyan felületre, amely nem hőálló. Biztosítson elegendő szabad helyet minden oldalon, legalább 20 cm oldalt és 50 cm felül.
- Törölje le a készüléket puha, nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel elég hosszú ahhoz, hogy elérje a hálózati csatlakozóaljzatot, és hogy a termék körül elegendő légáramlás van-e.

## Első használat

- Helyezze a cseptálcát a készülék aljára.
- Helyezze be az élelmiszer-tartozékokat a készülékbe, az elkészítendő étel típusának megfelelően.
- "9" gombbal válassza ki az egyik programot, vagy használja a "12" és "13" gombokat a fűtési időtartam beállításához, a "6" és "7" gombokkal pedig a fűtési hőmérsékletet.
- Nyomja meg a „10” gombot az étel melegítésének megkezdéséhez. A beállított előkészítési idő letelte után a készülék sipol, a kijelzőn a „00” látható, és a kijelző villogni kezd.

## SZIMBÓLUMOK A VEZÉRLŐPULTON



1 Programok

2 Ventilátor működésjelző

8 Kapcsolja be/ki a belső világítást

9 Menü/Menü a menüben

3	Fűtésjelző	10	Be/Ki/Leállítás/Fűtés indítása
4	Hőmérséklet jelző	11	A nyárs forgatása
5	Fűtési hossz jelző	12	Idő +
6	Hőmérséklet +	13	idő -
7	Hőfok -		

## PROGRAMOK



### SÜLT KRUMPLI, HÚS, CSIRKECOMB, HAL, GARNÉLARÁK, BAROMFI, BBQ NYÁRS, SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCS

#### AJTÓ BONTÁSA ÉS ÖSSZESZERELÉSE

A könnyebb tisztítás érdekében a kivehető ajtó leválasztható a készülékről. Nyomja le az ajtót ütközésig (körülbelül 70 fokkal), majd nyomja balra a zsanér jobb oldalán lévő hornyolt reteszt, hogy kioldja az ajtót. Ha az ajtó szabadá vált, húzza lefelé, hogy elválassa a készülék testétől. Az ajtó visszaszereléséhez igazítsa az ajtó széleit a zsanér mindkét oldalán lévő lyukakhoz, majd nyomja balra a zsanér jobb oldalán lévő hornyolt reteszt, és helyezze be az ábrán látható módon.



#### A SÜLŐKÉP ÖSSZESZERELÉSE

A pörkölnyár összeszereléséhez először helyezze be a tengelyt az egyik sütővilla megfelelő nyílásaiba úgy, hogy a villák a szár belsejében legyenek. Távolítsa el az egységhez mellékelt két kis villáskulcsot, és fűzze át mindegyiket a nyársvillákon lévő megfelelő lyukon. Forgassa el mindegyik csavarkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy meghúzza és rögzítse a villákat a fő tengelytesthez. Ha mindkét kulcsot elengedte, csúsztassa a forgótengelyt a sütőtér bal oldalán lévő fogaskerék-nyílásba, és a jobb oldalon lévő pozicionáló tartóba, ügyelve arra, hogy teljesen be legyen csukva.

Ha megfelelően van felszerelve a fogaskerékre és a konzolra, helyezze vissza a kulcsokat a megfelelő nyílásokba, és fordítsa el őket az óramutató járásával megegyező irányba, hogy meghúzza őket, és rögzítse a tengelyt. A grillköpés most használatra kész.

#### A SÜLŐKÉP HASZNÁLATA

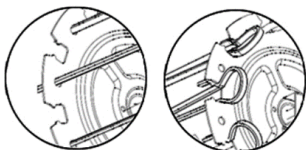
A pörkölnyár használatához igazítsa a nyárs tengely két oldalán lévő két anyát a készülék belsejében lévő két bemélyedésbe, és tolja vissza, amennyire csak lehetséges. Miután a nyársat teljesen visszanyomta, helyezze be a fal bal oldalán található anyát a készülék házában lévő megfelelő lyukba.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a tengely anyja teljesen be van dugva a fogaskerék nyílásába, és szabad szemmel egyetlen része sem látható; különben nem forog a nyárs.

A nyárs felszerelése után nyomja meg a „11” gombot a vezérlőpulton a forgatás funkció aktiválásához. Ha a nyársat megfelelően telepítették, akkor forogni kezd. Ha a nyárs a gomb megnyomása után nem kezd el forogni, vegye ki az olajsütőből, és ismételje meg a fenti lépéseket, ügyelve arra, hogy a tengely anyája teljesen be legyen dugva a sütő testén lévő nyílásba.

Ne lépje túl a forgó mechanizmus 1,5 kg-os maximális terhelését. Ha csirkét fogunk grillezni, rögzítsük a részeit zsinórral, hogy ne akadjon el a nyárs elforgatásakor.

## AZ ÁLLVÁNY ÖSSZESZERELÉSE NYÁRSHOZ/KEBABHOZ



Amikor behelyezi a szemközti nyílásba, rögzítse úgy, hogy megnyomja az egyes nyáron lévő kapcsokat. Helyezze be a nyársat hosszában a közepén keresztül, és rögzítse az állványt csavarokkal. Ügyeljen arra, hogy a hús mérete elegendő helyet hagyjon a forgatáshoz.

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A készülék beépített időzítővel rendelkezik, amely automatikusan kikapcsolja, ha az időzítő eléri a nullát. A készüléket manuálisan kikapcsolhatja a „10” gomb lenyomva tartásával, vagy leállíthatja a „10” gomb rövid megnyomásával, amíg az időzítő nullára nem ér.

## FŐZÉSI TIPPEK

- Általában a legjobb főzési eredményt a készülék előmelegítése az élelmiszer hozzáadása előtt biztosítja.
- Rázza fel vagy fordítsa meg az ételt a főzési idő felénél, hogy biztosítsa az egyenletes barnulást. A rázásához általában kisebb, egymásra rakott ételekre van szükség, például chipsre vagy rögökre.
- Néhány perccel a főzési idő vége előtt ellenőrizze, hogy az étel kellően megfőtt-e, és ha szükséges, főzze tovább.
- Győződjön meg arról, hogy a hús elérte a biztonságos főzési hőmérsékletet.
- A légsütő ugyanúgy működik, mint egy kenyérpíró; kövesse a csomagoláson vagy a sütő receptjében található elkészítési utasításokat.
- A kisebb darabok ételei általában valamivel kevesebb főzési időt igényelnek, mint a nagyobb darabok.
- Ha egymás után több adagot főz, csak az első adagot melegítse elő.
- A friss burgonya krumplit 15 percig áztassa vízben, hogy eltávolítsa a keményítőt sütés előtt. Ezután szárítsa meg a krumplit, és keverje össze 1 evőkanál olajjal, hogy ropogósabb legyen.
- A ropogósabb felület érdekében javasoljuk, hogy az ételt klasszikus asztali olajjal permetezze/keverje össze.

## TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Tisztítsa meg a készüléket minden használat után és hosszú távú tárolás előtt.
- Túl sok zsírtartalmú étel főzésekor zsír lefolyhat a főzőtér belső oldalán, az ajtó biztonsági üvegén, vagy zsír vagy folyadék csöpöghet a csepptálcán kívülre. Várja meg, amíg a készülék lehűl, és azonnal törölje le a zsírt és a folyadékot, hogy ne kerülhessen a készülék belsejébe.
- Tisztítsa meg a készülék alját nedves ruhával és tisztítószerrel.

- Az élelmiszerrel érintkező kivehető részek mosogatógépben is moshatók, de a hosszabb védelem (tartósság) érdekében továbbra is a kézi mosást javasoljuk. Mossa el ezeket az alkatrészeket folyó meleg víz alatt semleges konyhai tisztítószer hozzáadásával. Ezután öblítse le tiszta vízzel, szárítsa meg megfelelően és tegye vissza a helyére. Soha ne használjon súroló hatású tisztítószereket ezeken a felületeken.
- Tisztítsa meg a készülék belsejét forró vízzel és egy nem súroló szivaccsal.

## FIGYELMEZTETÉS: A KÉSZÜLÉKET SOHA NE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.

### TÚLMELEGEDÉS VÉDELEM

A főzés befejezése után a levegőztető 20 másodpercig tovább működik, hogy lehűtse a készüléket. Ha a készülék túlmelegszik, automatikusan kikapcsol. Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt újra használná.

### HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik.	Ellenőrizze, hogy a készülék valóban csatlakoztatva van-e a konnektorhoz. Csukja be a nyíló ajtót.
Az étel nincs teljesen megfőzve.	Kisebb adagokban tegyük, mert az étel alulsült. Növelje a hőmérsékletet vagy a főzési időt.
Az étel nem egyenletesen sül meg.	Az egymásra vagy egymáshoz közel álló hozzávalókat főzés közben meg kell fordítani.
Sütés után nem ropogós az étel.	Az élelmiszerek kis mennyiségű olajjal történő permetezése növelheti a ropogósságot.
A krumplit nem főzték jól.	Adjunk hozzá egy kevés olajat, körülbelül 15 ml-t, és alaposan keverjük össze a krumplit. Nyers burgonya chips készítésekor sütés előtt áztassuk a nyers chipseket vízbe 15 percre, hogy eltávolítsuk a keményítőt. Szárítsa meg őket, mielőtt kis mennyiségű olajat adna hozzá. A nyers hasáburgonyát 0,5 cm x 7 cm-es csíkokra vágjuk.
Fehér füst jön ki a készülékből.	A készülék első használatkor fehér füstöt bocsáthat ki. Rendben van. Győződjön meg arról, hogy a készülék belseje megfelelően meg van tisztítva és zsírmentes. A zsíros ételek főzése olajszivárgást okoz. Ez az olaj fehér füstöt termel. Ez normális, és nem befolyásolhatja a főzést.
Sötét füst jön a készülékből.	Azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
A kijelzőn "E1", "E2" vagy "E3" hiba jelenik meg	Lépjen kapcsolatba a TESLA szerviz részlegével.

### TECHNIKAI TÁMOGATÁS

Tanácsra van szüksége a TESLA AirCook & Grill QG600 készülék beállításával és üzemeltetésével kapcsolatban? Lépjen kapcsolatba velünk: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)



## FOGYÓESZKÖZÖK

A fogyóeszközök megvásárolhatók a hivatalos TESLA eshop [eshop.tesla-electronics.eu](https://eshop.tesla-electronics.eu).

## GARANCIA JAVÍTÁS

Garanciális javítással kapcsolatban forduljon ahhoz a kereskedőhöz, ahol a TESLA terméket vásárolta.

### A garancia NEM vonatkozik:

- a készüléket más célokra használja
- normális öltözék
- a felhasználói kézikönyvben felsorolt "Fontos biztonsági előírások" figyelmen kívül hagyása
- nem rendeltetésszerű használatból eredő elektromechanikus vagy mechanikai sérülések
- természeti elemek, például víz, tűz, statikus elektromosság, túlfeszültség stb.
- jogosulatlan javítás által okozott károk
- olvashatatlan készülék sorozatszáma

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a TESLA Electronics LTD kijelentjük, hogy ez a berendezés megfelel a berendezés típusára vonatkozó szabványok és előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



Ez a termék megfelel az Európai Unió követelményeinek.



Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtési rendszeréről. Kérjük, kövesse a helyi előírásokat, és ne dobja a régi termékeket a normál háztartási hulladék közé. A régi termék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.

A termék fejlesztése és továbbfejlesztése során fenntartjuk a jogot a használati útmutató módosítására. A használati útmutató aktuális verziója mindig megtalálható [www.tesla-electronics.eu](https://www.tesla-electronics.eu).

A kivitel és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak, a nyomtatási hibák jogát fenntartjuk.

PL

**Drogi Kliencie,**

**Dziękujemy za wybranie urządzenia TESLA AirCook & Grill QG600.**

**Przed użyciem przeczytaj uważnie zasady bezpiecznego użytkowania i przestrzegaj wszystkich normalnych zasad bezpieczeństwa.**

### **WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA**

**NINIEJSZY PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

To urządzenie jest złożonym urządzeniem elektromechanicznym, należy zwrócić uwagę na następujące instrukcje:

- Zdrowa metoda smażenia opiera się na zasadzie cyrkulacji gorącego powietrza, która wymaga zerowej lub bardzo małej ilości oleju.
- Nigdy nie włączaj urządzenia, gdy jest puste.
- Nie dodawać więcej jedzenia niż zalecana ilość.
- Nie pozwól, aby woda lub inne płyny dostały się do urządzenia, aby uniknąć porażenia prądem.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu znamionowemu.
- Podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci wymagana jest szczególna ostrożność. Nie zaleca się, aby dzieci korzystały z urządzenia samodzielnie bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie przygotowywać w urządzeniu potraw o dużej zawartości tłuszczu.
- Gdy urządzenie pracuje, nie zasłaniaj wlotu ani wylotu powietrza.
- Nie stawiać urządzenia na płycie kuchennej, istnieje ryzyko jego uszkodzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego pilota.
- Podczas smażenia gorącym powietrzem przez otwory wylotowe powietrza wydobywa się gorąca para. Trzymaj ręce i twarz z dala od otworów wentylacyjnych pary i powietrza podczas wyjmowania pojemnika z urządzenia.
- Natychmiast odłącz urządzenie, jeśli wydobywa się z niego ciemny dym.
- Jeśli urządzenie jest używane niewłaściwie lub do celów profesjonalnych lub półprofesjonalnych lub jeśli nie jest używane zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, gwarancja traci ważność.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowane centrum serwisowe TESLA lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć obrażeń.
- Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający i pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania po użyciu.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów TESLA przeznaczonych do tego modelu.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, w przeciwnym razie gwarancja traci ważność.

- Producent i importer do Unii Europejskiej nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia, takie jak urazy, poparzenia, pożar, urazy, uszkodzenie innych rzeczy itp.



## **UWAGA, GORĄCA POWIERZCHNIA**

- NIE umieszczaj urządzenia na łatwopalnej powierzchni!
- Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa. Nie dotykaj nagrzej powierzchni, w przeciwnym razie może dojść do oparzeń.

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO**

Nie używaj tego urządzenia z przedłużaczem. Przewód zasilający należy podłączać wyłącznie do gniazdka sieciowego 230 V. Długość przewodu zasilającego zmniejsza ryzyko zaplątania się lub potknięcia o przewód zasilający.

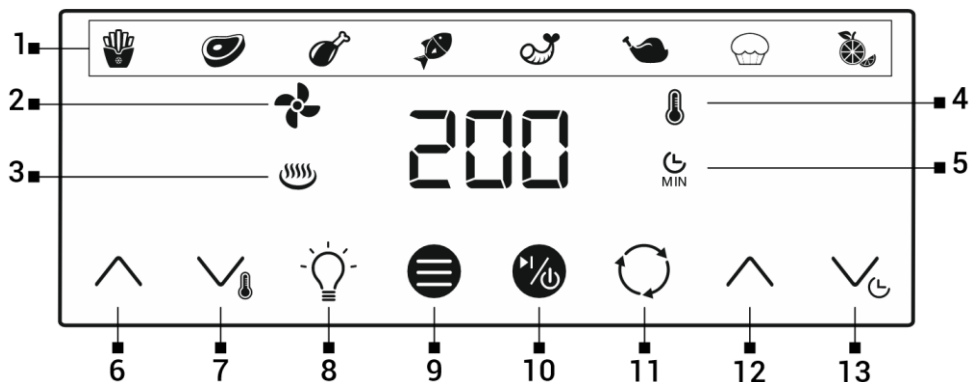
## **Przygotowanie - przed pierwszym użyciem**

- Usunąć całe opakowanie, naklejki i etykiety.
- Umieścić urządzenie na stabilnej poziomej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach, które nie są odporne na ciepło. Zapewnij wystarczającą wolną przestrzeń ze wszystkich stron, co najmniej 20 cm po bokach i 50 cm u góry.
- Wytrzyj urządzenie miękką, wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.
- Upewnij się, że przewód zasilający jest wystarczająco długi, aby sięgał do gniazdka sieciowego i że wokół produktu jest wystarczająca cyrkulacja powietrza.

## **Pierwsze użycie**

- Umieścić tackę ociekową w dolnej części urządzenia.
- Włożyć akcesoria do żywności do urządzenia, zgodnie z rodzajem przygotowywanej żywności.
- przycisku „9” wybrać jeden z Programów lub za pomocą przycisków „12” i „13” ustawić czas trwania grzania, a przyciskami „6” i „7” ustawić temperaturę grzania.
- Naciśnij przycisk „10”, aby rozpocząć podgrzewanie potrawy. Po upływie ustawionego czasu przygotowania urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, na wyświetlaczu pojawia się „00”, a wyświetlacz zaczyna migać.

## **SYMBOLE NA PANELU STEROWANIA**



- |   |                            |    |  |
|---|----------------------------|----|--|
| 1 | Programy                   | 8  | Włączanie/Wyłączenie oświetlenia wnętrza |
| 2 | Wskaźnik pracy wentylatora | 9  | Menu/Poruszanie się po menu              |
| 3 | Wskaźnik ogrzewania        | 10 | Wł./Wył./Zatrzymaj/Włącz ogrzewanie      |
| 4 | Wskaźnik temperatury       | 11 | Obracanie różna                          |
| 5 | Wskaźnik długości grzania  | 12 | Czas +                                   |
| 6 | Temperatura +              | 13 | czas -                                   |
| 7 | Temperatura -              |    |  |

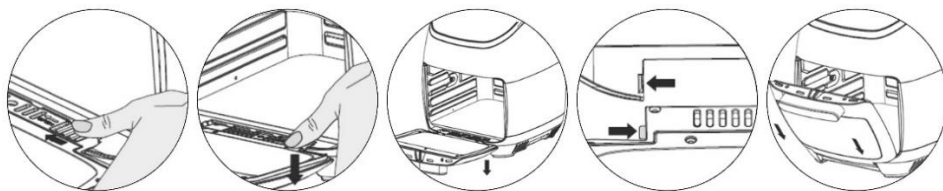
## PROGRAMY



**FRYTKI, MIĘSO, UDKA Z KURCZAKA, RYBY, KREWETKI, DRÓB, SZASZŁYK BBQ I SUSZONE OWOCE**

## DEMONTAŻ I MONTAŻ DRZWI

Zdemontowane drzwi można oddzielić od urządzenia, aby ułatwić czyszczenie. Popchnij drzwi w dół do oporu (około 70 stopni), a następnie przesunij zatrzask po prawej stronie zawiasu w lewo, aby zwolnić drzwi. Po zwolnieniu drzwi pociągnij je w dół, aby oddzielić je od korpusu urządzenia. Aby ponownie zainstalować drzwi, wyrównaj krawędzie drzwi z otworami po obu stronach zawiasu, a następnie przesunij zatrzask po prawej stronie zawiasu w lewo i włóż, jak pokazano.



## MONTAŻ POKRYWY DO PIECZENIA

Aby zamontować rożen, najpierw włóż wałek w odpowiednie otwory na jednym z widelców do pieczenia, tak aby widelce znalazły się po wewnętrznej stronie wałka. Usun dwa małe klucze dostarczone z urządzeniem i przełóż każdy z nich przez odpowiedni otwór na widelkach różna. Obróć

każdy klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić i zamocować widły do korpusu wału głównego. Po zwolnieniu każdego z dwóch przycisków wsuń wałek różna do szczeliny przekładni po lewej stronie komory piekarnika i wspornika pozycjonującego po prawej stronie, upewniając się, że jest całkowicie wsunięty. Po prawidłowym zamontowaniu na przekładni i wsporniku, włóż klucze z powrotem do odpowiednich gniazd i obróć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby je dokręcić i zablokować wał na miejscu. Twój rożen grillowy jest teraz gotowy do użycia.

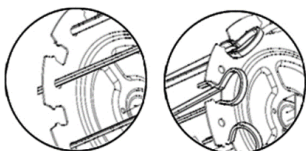
## KORZYSTANIE Z PODSTAWY DO PIECZENIA

Aby użyć różna do pieczenia, ustaw dwie nakrętki po obu stronach trzonka różna w jednej linii z dwoma wgłębieniami po wewnętrznej stronie urządzenia i przesunij je jak najdalej do tyłu. Gdy rożen zostanie wsunięty do końca, włóż nakrętkę znajdującą się po lewej stronie ściany w odpowiedni otwór w korpusie urządzenia. Upewnij się, że nakrętka wału jest całkowicie wsunięta w rowek koła zębatego i że żadna jej część nie jest widoczna gołym okiem; w przeciwnym razie rożen nie będzie się obracał.

Po zainstalowaniu różna naciśnij przycisk „11” na panelu sterowania, aby włączyć funkcję obracania. Jeśli rożen został prawidłowo zainstalowany, zacznie się obracać. Jeśli rożen nie zacznie się obracać po naciśnięciu przycisku, wyjmij go z frytownicy i powtórz powyższe czynności, upewniając się, że nakrętka wału jest całkowicie włożona w szczelinę w korpusie frytownicy.

Nie przekraczać maksymalnego obciążenia mechanizmu obrotowego 1,5 kg. Jeśli będziesz grillować kurczaka, zabezpiecz jego części sznurkiem, aby nie zakleszczył się podczas obracania różna.

## MONTAŻ STOJAKA NA SZPIKEL /KEBAB



Po włożeniu do przeciwległego gniazda zabezpiecz go, naciskając zatrzask na każdym szpikulcu.

Włóż szpikulec wzdłuż środka i przymocuj stojak za pomocą śrub. Upewnij się, że wielkość mięsa pozostawia wystarczająco dużo miejsca na obracanie.

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Urządzenie posiada wbudowany timer, który automatycznie wyłączy je, gdy timer osiągnie zero.

Możesz ręcznie wyłączyć urządzenie, przytrzymując przycisk „10” lub zatrzymać je, naciskając krótko przycisk „10”, aż zegar osiągnie zero.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GOTOWANIA

- Podgrzanie urządzenia przed dodaniem żywności zazwyczaj zapewnia najlepsze rezultaty gotowania.
- Wstrząsnąć lub obrócić potrawę w połowie czasu gotowania, aby zapewnić równomierne zrumienienie. Wstrząsanie zwykle wymaga ułożenia mniejszych produktów spożywczych, takich jak chipsy lub brytki.
- Kilka minut przed końcem czasu gotowania sprawdź, czy potrawa jest wystarczająco ugotowana i jeśli to konieczne, gotuj ją dłużej.
- Upewnij się, że mięso osiągnęło bezpieczną temperaturę gotowania.
- Frytownica powietrzna działa podobnie jak toster; postępuj zgodnie z instrukcją przygotowania na opakowaniu lub w przepisie piekarnika.
- Mniejsze kawałki żywności zwykle wymagają nieco krótszego czasu gotowania niż większe kawałki.

- W przypadku gotowania kilku porcji z rzędu należy podgrzać tylko pierwszą partię.
- Namocz świeże frytki ziemniaczane w wodzie przez 15 minut, aby usunąć skrobię przed smażeniem. Następnie osusz frytki i wymieszaj z 1 łyżką oleju, aby były bardziej chrupiące.
- Aby uzyskać bardziej chrupiącą powierzchnię, zalecamy spryskanie/mieszanie żywności z klasycznym olejem stołowym.

## CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.
- Czyść urządzenie po każdym użyciu i przed dłuższym przechowywaniem.
- Podczas gotowania potraw ze zbyt dużą zawartością tłuszczu tłuszcz może spływać po wewnętrznych ściankach komory gotowania, na bezpieczne szyby drzwi lub tłuszcz lub płyn mogą kapać na zewnątrz tacki ociekowej. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie i natychmiast wytrzyj tłuszcz i płyny, aby nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Wyczyść podstawę urządzenia wilgotną ściereczką i detergentem.
- Zdemontowane części mające kontakt z żywnością można myć w zmywarce, ale nadal zalecamy mycie ręczne dla dłuższej ochrony (trwałości). Umyj te części pod ciepłą bieżącą wodą z dodatkiem neutralnego detergentu kuchennego. Następnie opłucz je czystą wodą, dokładnie wysusz i umieść z powrotem na swoim miejscu. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących na tych powierzchniach.
- Wyczyść wnętrze urządzenia gorącą wodą i miękką gąbką.

**OSTRZEŻENIE: NIGDY NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE ANI JAKIEJKOLWIEK INNEJ PŁYNIE.**

## ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Po zakończeniu gotowania aerator będzie pracował jeszcze przez 20 sekund, aby schłodzić urządzenie. Jeśli urządzenie się przegrzeje, automatycznie się wyłączy. Przed ponownym użyciem pozwól urządzeniu ostygnąć.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Sprawdź, czy urządzenie jest rzeczywiście podłączone do gniazdka elektrycznego. Zamknij otwierane drzwi.
Jedzenie nie jest w pełni ugotowane.	Podawaj mniejsze porcje, jedzenie może być niedogotowane. Zwiększ temperaturę lub czas gotowania.
Jedzenie nie jest równomiernie ugotowane.	Składniki ułożone jeden na drugim lub blisko siebie należy odwrócić podczas gotowania.
Jedzenie nie jest chrupiące po smażeniu.	Spryskanie żywności niewielką ilością oleju może zwiększyć jej kruchość.
Frytki nie były dobrze ugotowane.	Dodaj niewielką ilość oleju, około 15 ml, i dokładnie wymieszaj frytki. Przygotowując surowe chipsy ziemniaczane, namocz surowe chipsy w wodzie przez 15 minut, aby usunąć skrobię przed smażeniem. Wysusz je przed dodaniem niewielkiej ilości oleju. Surowe frytki pokroić w paski 0,5 cm x 7 cm.

Z urządzenia wydobywa się biały dym.	Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielać biały dym. W porządku.
	Upewnij się, że wewnątrz urządzenia jest odpowiednio oczyszczone i wolne od tłuszczu.
	Gotowanie tłustych potraw spowoduje wyciek oleju. Ten olej będzie wytwarzał biały dym. Jest to normalne i nie powinno wpływać na gotowanie.
Z urządzenia wydobywa się ciemny dym.	Natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
Wyświetlacz pokazuje błąd „E1”, „E2” lub „E3”	Skontaktuj się z Działem Serwisu TESLA.

## WSPARCIE TECHNICZNE

Potrzebujesz porady dotyczącej konfiguracji i obsługi urządzenia TESLA AirCook & Grill QG600? Skontaktuj się z nami: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)

## MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Materiały eksploatacyjne można kupić w oficjalnym sklepie internetowym TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## NAPRAWA GWARANCYJNA

W celu naprawy gwarancyjnej skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt TESLA.

### Gwarancja NIE dotyczy:

- używania urządzenia do innych celów
- normalne zużycie sprzętu
- nieprzestrzeganie „Ważnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa” wymienionych w instrukcji obsługi
- uszkodzeń elektromechanicznych lub mechanicznych spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem
- uszkodzeń spowodowanych przez czynniki naturalne, takie jak woda, ogień, elektryczność statyczna, przepięcie itp.
- uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną naprawą
- nieczytelny numer seryjny urządzenia

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, TESLA Electronics LTD, oświadczamy, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami norm i przepisów właściwych dla typu sprzętu.



Produkt ten spełnia wymagania Unii Europejskiej.



Jeśli ten symbol jest dołączony do produktu, zapytaj o lokalny system oddzielnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów wraz z normalnymi odpadami domowymi. Właściwa utylizacja starego produktu pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

W miarę rozwoju i udoskonalania produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji obsługi. Aktualną wersję niniejszej instrukcji obsługi można zawsze znaleźć na stronie [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia, zastrzegamy sobie możliwość błędów drukarskich.

RO

**Stimate client, Vă mulțumim că ați ales TESLA AirCook & Grill QG600.**

**Vă rugăm să citiți cu atenție regulile de utilizare în siguranță înainte de utilizare și să respectați toate regulile normale de siguranță.**

**NOTIFICARE IMPORTANTĂ DE SIGURANȚĂ**  
ACEST PRODUS ESTE NUMAI PENTRU UZ CASĂ.

Acest dispozitiv este un dispozitiv electromecanic complex, vă rugăm să acordați atenție următoarelor instrucțiuni:

- Metoda sanatoasă de prajire se bazează pe principiul circulației aerului fierbinte, care nu necesită ulei sau foarte puțin ulei.
- Nu porniți niciodată dispozitivul când este gol.
- Nu adăugați mai multe alimente decât cantitatea recomandată.
- Nu permiteți pătrunderea apei sau a altor lichide în aparat pentru a evita șocurile electrice.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii nominale locale înainte de a conecta aparatul.
- Este necesară precauție suplimentară atunci când utilizați dispozitivul în apropierea copiilor. Nu este recomandat ca copiii să utilizeze dispozitivul independent, fără supravegherea unui adult.
- Nu pregătiți alimente cu un conținut ridicat de grăsimi în aparat.
- Când aparatul este în funcțiune, nu acoperiți orificiul de intrare sau de evacuare a aerului.
- Nu așezați aparatul pe plită, există riscul de a-l deteriora.
- Dispozitivul nu este conceput pentru a fi operat cu un temporizator extern sau o telecomandă separată.
- În timpul prăjirii cu aer cald, aburul fierbinte este eliberat prin orificiile de evacuare a aerului. Țineți mâinile și fața departe de orificiile de ventilație și de abur atunci când scoateți recipientul din aparat.



- Deconectați imediat aparatul dacă scoate fum întunecat.
- Dacă aparatul este utilizat incorect sau în scopuri profesionale sau semi-profesionale, sau dacă nu este utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția devine nulă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat TESLA sau de o persoană calificată similar pentru a evita rănirea.
- Înainte de curățare, deconectați cablul de alimentare și lăsați dispozitivul să se răcească.
- Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare.
- Utilizați numai accesoriile originale TESLA destinate acestui model.
- Nu încercați să reparați singur dispozitivul, altfel garanția devine nulă.
- Producătorul și importatorul în Uniunea Europeană nu este responsabil pentru daunele cauzate de funcționarea dispozitivului, cum ar fi răni, opăriri, incendii, răni, deteriorarea altor lucruri etc.



## **ATENȚIE, SUPRAFATA FIERBINTE**

- NU așezați aparatul pe o suprafață inflamabilă!
- Când aparatul este în funcțiune, temperatura suprafețelor accesibile poate fi mai mare. Nu atingeți suprafața încălzită, altfel pot apărea arsuri.

## **INFORMAȚII IMPORTANTE DESPRE CABLUL DE ALIMENTARE**

Nu utilizați acest dispozitiv cu un prelungitor. Conectați cablul de alimentare direct doar la o priză de 230 V. Lungimea cablului de alimentare reduce riscul de încurcare sau de împiedicare a cablului de alimentare.

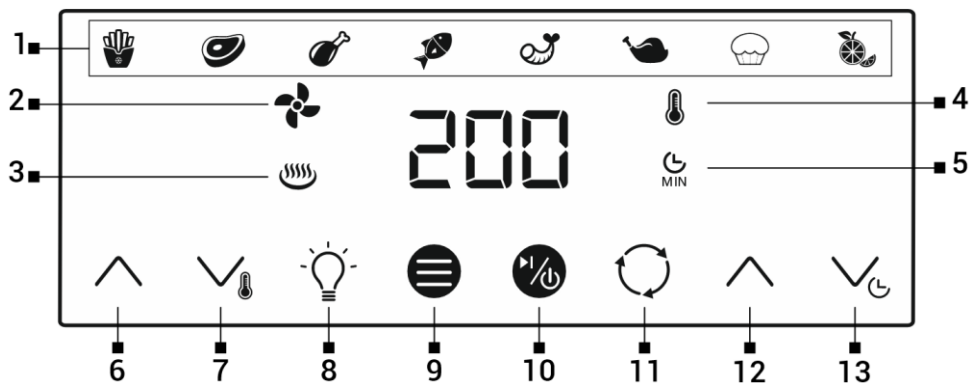
## **Preparare - înainte de prima utilizare**

- Îndepărtați toate ambalajele, autocolantele și etichetele.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală stabilă. Nu așezați aparatul pe suprafețe care nu sunt rezistente la căldură. Asigurați suficient spațiu liber pe toate părțile, cel puțin 20 cm în lateral și 50 cm în partea de sus.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă moale umedă și uscați-l bine.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare este suficient de lung pentru a ajunge la priza de alimentare și că există suficientă circulație a aerului în jurul produsului.

## **Prima utilizare**

- Așezați tava de picurare în partea de jos a aparatului.
- Introduceți accesoriile alimentare în aparat, în funcție de tipul de mâncare pregătită.
- butonul „9” pentru a selecta unul dintre programe sau utilizați butoanele „12” și „13” pentru a seta durata de încălzire și butoanele „6” și „7” pentru a seta temperatura de încălzire.
- Apăsăți butonul „10” pentru a începe încălzirea alimentelor. După expirarea timpului de pregătire setat, aparatul emite un bip, afișajul arată „00” și afișajul începe să clipească.

## **SIMBOLUL PE PANOUL DE CONTROL**



- |   |   |    |                                       |
|---|---|----|---------------------------------------|
| 1 | Programe                                  | 8  | Porniți/Opriți iluminatul interior    |
| 2 | Indicator de funcționare a ventilatorului | 9  | Meniu/Mutare în meniu                 |
| 3 | Indicator de încălzire                    | 10 | Pornit/Oprit/Oprit/Porniți încălzirea |
| 4 | Indicator de temperatură                  | 11 | Rotirea scuiapatului                  |
| 5 | Indicator de lungime de încălzire         | 12 | Timp +                                |
| 6 | Temperatura +                             | 13 | Timp -                                |
| 7 | Temperatura -                             |    |                                       |

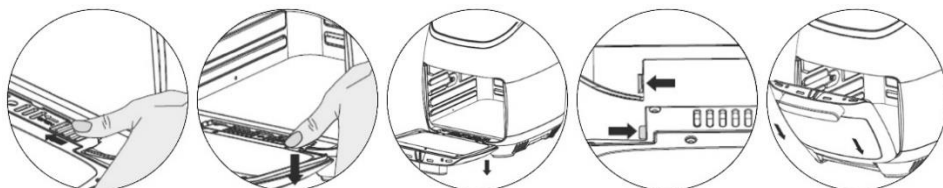
## PROGRAME



**CARTOI PRĂJIT, CARNE, PULPE DE PUI, PEȘTE, FRUCCE DE MARE/CREVETĂ, PĂSĂRE, FĂGARI, FRUCTE USCATE**

### DEMONTAREA ȘI MONTAREA UȘII

Ușa detașabilă poate fi separată de aparat pentru o curățare mai ușoară. Împingeți ușa în jos cât de mult poate ajunge (aproximativ 70 de grade) și apoi împingeți zăvorul cu fante din partea dreaptă a balamalei spre stânga pentru a elibera ușa. Odată ce ușa este liberă, trageți-o în jos pentru a o separa de corpul aparatului. Pentru a reinstala ușa, aliniați marginile ușii cu orificiile de pe ambele părți ale balamalei și împingeți zăvorul cu fante din partea dreaptă a balamalei spre stânga și introduceți-o așa cum se arată.



### MONTAREA SKIPULUI DE PRĂJIRE

Pentru a asambla spit de prăjire, introduceți mai întâi axul în fantele corespunzătoare de pe una dintre furcile de prăjire, astfel încât furcile să fie pe interiorul arborelui. Scoateți cele două chei mici furnizate

cu unitatea și treceți fiecare prin orificiul corespunzător de pe furcile de scuipat. Rotiți fiecare cheie în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge și fixa furcile pe corpul arborelui principal. Odată ce fiecare dintre cele două chei este eliberată, glisați arborele rotitorului în fanta din partea stângă a cavității cuptorului și suportul de poziționare din partea dreaptă, asigurându-vă că este complet înăuntru. Când sunt montate corect pe angrenaj și suport, introduceți cheile înapoi în fiecare dintre fantele respective și rotiți-le în sensul acelor de ceasornic pentru a le strânge și a bloca arborele pe loc. Scuiapa dvs. de grătar este acum gata de utilizare.

### UTILIZAREA SKIP-ului de prăjire

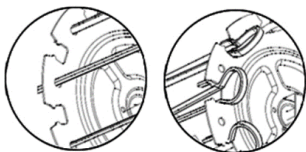
Pentru a utiliza scuipatorul de prăjire, aliniați cele două piulițe de pe fiecare parte a arborelui scuipatorului cu cele două crestături încastrate din interiorul aparatului și împingeți-l cât mai înapoi posibil. Odată ce scuipa este împinsă până la capăt, introduceți piulița din partea stângă a peretelui în orificiul corespunzător de pe corpul aparatului.

Notă: Asigurați-vă că piulița arborelui este complet introdusă în fanta angrenajului și că nicio parte a acesteia nu este vizibilă cu ochiul liber; altfel scuipatul nu se va roti.

După ce ați instalat scuipa, apăsați butonul „11” de pe panoul de control pentru a activa funcția de rotație. Dacă scuipatul a fost instalat corect, acesta va începe să se rotească. Dacă scuipatul nu începe să se rotească după apăsarea butonului, scoateți-l din friteuză și repetați pașii de mai sus, asigurându-vă că piulița arborelui este introdusă complet în fanta de pe corpul friteuzei.

Nu depășiți sarcina maximă a mecanismului de rotație de 1,5 kg. Dacă veți găti pui la grătar, asigurați-i părțile cu sfoară, astfel încât să nu se blocheze la întoarcerea scuipatorului.

### MONTAJ STUP PENTRU FĂGARU /KEBAB



Când este introdus în fanta opusă, asigurați-l apăsând clema de pe fiecare frigărui. Introduceți frigărui pe lungime prin centru și fixați suportul cu șuruburi. Asigurați-vă că dimensiunea cărnii lasă suficient spațiu pentru întoarcere.

### OPRIRE AUTOMATĂ

Aparatul are un temporizator încorporat care îl oprește automat când temporizatorul ajunge la zero. Puteți opri manual aparatul ținând apăsat butonul „10” sau îl puteți opri apăsând scurt butonul „10” până când temporizatorul ajunge la zero.

### SFATURI DE GĂTIT

- Preîncălzirea aparatului înainte de a adăuga alimente va asigura, în general, cele mai bune rezultate de gătit.
- Agitați sau întoarceți alimentele la jumătatea timpului de gătire pentru a asigura o rumenire uniformă. Agitarea necesită de obicei alimente mai mici care sunt stivuite, cum ar fi chipsuri sau nuggets.
- Cu câteva minute înainte de sfârșitul timpului de gătire, verificați dacă mâncarea este suficient de gătită și, dacă este necesar, gătiți-o mai mult.
- Asigurați-vă că carnea a atins o temperatură sigură de gătit.
- O friteuza cu aer funcționează la fel ca un cuptor cu prăjitor de pâine; urmați instrucțiunile de preparare de pe ambalaj sau din rețeta cuptorului.

- Bucățile mai mici de mâncare necesită, de obicei, un timp de gătire puțin mai mic decât bucățile mai mari.
- Când gătiți mai multe loturi la rând, preîncălziți doar primul lot.
- Înmuiați cartofii prăjiți proaspeți în apă timp de 15 minute pentru a îndepărta amidonul înainte de prăjire. Apoi se usucă cartofii prăjiți și se amestecă cu 1 lingură de ulei pentru a le face mai crocante.
- Pentru a obține o suprafață mai crocantă, recomandăm pulverizarea/amestecarea alimentelor cu ulei de masă clasic.

## CURATARE

- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de curățare.
- Curățați aparatul după fiecare utilizare și înainte de depozitare pe termen lung.
- Când gătiți alimente cu conținut prea mare de grăsime, grăsimea poate curge pe părțile interioare ale spațiului de gătit, pe geamul securizat al ușii sau grăsimea sau lichidul pot picura în afara tăvii de picurare. Așteptați ca aparatul să se răcească și ștergeți imediat grăsimea și lichidele pentru a preveni intrarea lor în interiorul aparatului.
- Curățați baza aparatului cu o cârpă umedă și detergent.
- Părțile detașabile care vin în contact cu alimentele pot fi spălate în mașina de spălat vase, dar totuși recomandăm spălarea manuală pentru o protecție mai lungă (durabilitate). Spălați aceste părți sub jet de apă caldă cu adaos de detergent neutru de bucătărie. Apoi clățiți-le cu apă curată, uscați-le corespunzător și puneți-le înapoi la locul lor. Nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive pe aceste suprafețe.
- Curățați interiorul aparatului cu apă fierbinte și un burete neabraziv.

## AVERTISMENT: NU ÎNCUNDAȚI APARATORUL ÎN APĂ SAU ÎN ORICE ALT LICHID.

### PROTECȚIA LA SUPRINSALĂZIRE

După terminarea gătirii, aeratorul va continua să funcționeze timp de 20 de secunde pentru a răci aparatul. Dacă aparatul se supraîncălzi, se oprește automat. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi din nou.

### DEPANARE

Problemă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Verificați dacă dispozitivul este cu adevărat conectat la priză. Închideți ușa care se deschide.
Mâncarea nu este complet gătită.	Puneți în porții mai mici, mâncarea poate fi puțin gătită. Creșteți temperatura sau timpul de gătire.
Mâncarea nu este gătită uniform.	Ingredientele care sunt stivuite una peste alta sau aproape una de alta trebuie răsturnate în timpul gătirii.
Mâncarea nu este crocantă după prăjire.	Pulverizarea alimentelor cu o cantitate mică de ulei poate crește crocanta.
Cartofii prăjiți nu erau bine gătiți.	Adăugați o cantitate mică de ulei, aproximativ 15 ml, și amestecați bine cartofii prăjiți. Când faceți chipsuri de cartofi cruzi, înmuiați chipsurile nefierte în apă timp de 15 minute pentru a îndepărta amidonul înainte de a le

	prăji. Uscați-le înainte de a adăuga o cantitate mică de ulei.
	Tăiați cartofii prăjiți nefierți în fâșii de 0,5 cm x 7 cm.
Din aparat iese fum alb.	La prima utilizare, aparatul poate produce fum alb. E în regulă. Asigurați-vă că interiorul aparatului este curățat corespunzător și fără grăsime. Gătitul alimentelor grase va duce la scurgerea uleiului. Acest ulei va produce fum alb. Acest lucru este normal și nu ar trebui să afecteze gătitul.
Din aparat iese fum întunecat.	Deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare.
Afișajul arată eroarea „E1”, „E2” sau „E3”	Contactați Departamentul de service TESLA.

## SUPORT TEHNIC

Aveți nevoie de consiliere cu privire la configurarea și operarea aparatului TESLA AirCook & Grill QG600? Contactați-ne: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)

## CONSUMABILE

Consumabilele pot fi achiziționate în eshop-ul oficial TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## REPARAȚIE GARANTIE

Pentru reparații în garanție, contactați dealerul de la care ați achiziționat produsul TESLA.

## Garanția NU se aplică pentru:

- utilizarea dispozitivului în alte scopuri
- uzura normala
- nerespectarea „Instrucțiunilor importante de siguranță” enumerate în manualul de utilizare
- daune electromecanice sau mecanice cauzate de o utilizare necorespunzătoare
- daune cauzate de elemente naturale precum apa, incendiu, electricitate statica, supratensiune etc.
- daune cauzate de reparații neautorizate
- numărul de serie al dispozitivului imposibil de citit

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, TESLA Electronics LTD, declarăm că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale standardelor și reglementărilor relevante pentru tipul de echipament.



Acest produs îndeplinește cerințele Uniunii Europene.



Dacă acest simbol este atașat produsului, vă rugăm să întrebați despre sistemul dvs. local de colectare separată pentru produse electrice și electronice. Vă rugăm să respectați reglementările locale și să nu aruncați produsele vechi la gunoii menajer normal. Eliminarea corectă a vechiului produs ajută la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Pe măsură ce produsul este dezvoltat și îmbunătățit, ne rezervăm dreptul de a modifica manualul de utilizare. Puteți găsi întotdeauna versiunea actuală a acestui manual de utilizare la [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare, erorile de tipărire fiind rezervate.

SK

**Vážený zákazník,**  
**ďakujeme, že ste si vybrali TESLA AirCook & Grill QG600.**

**Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte pravidlá bezpečného používania a dodržujte všetky bežné bezpečnostné pravidlá.**

### **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE**

**TENTO VÝROBOK JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

Tento prístroj je zložitá elektromechanická zariadenie, venujte prosím pozornosť týmto pokynom:

- Zdravý spôsob fritovania je založený na princípe cirkulácie horúceho vzduchu, ktorý nevyžaduje žiadne alebo veľmi malé množstvo použitia oleja.
- Nikdy nezapínajte prístroj prázdny.
- Nevkladajte väčšie množstvo potravín ako je odporúčané množstvo.
- Nedovoľte vniknutiu vody ani inej kvapaliny do spotrebiča, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá miestnemu menovitému napätiu pred pripojením spotrebiča.
- Pri použití zariadenia v blízkosti detí je potrebná zvýšená opatrnosť. Neodporúča sa, aby deti samostatne používali zariadenie bez dozoru dospelých osoby.
- V spotrebiči nepripravujte potraviny s príliš vysokým obsahom tuku.
- Pokiaľ je spotrebič v prevádzke, nezakrývajte prívod vzduchu ani jeho odvod.
- Nekladte spotrebič na varnú dosku, hrozí riziko jej poškodenia.

- Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania.
- Počas vyprážania horúcim vzduchom sa uvoľňuje horúca para cez výstupné otvory pre vzduch. Udržte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti od pary a od otvorov pre výstup vzduchu, keď vyberiete nádobu zo spotrebiča.
- Ihneď odpojte spotrebič, pokiaľ z neho vychádza tmavý dym.
- Pokiaľ je spotrebič používaný nesprávne alebo na profesionálne alebo poloprofesionálne účely, alebo pokiaľ sa nepoužíva podľa pokynov v užívateľskom manuáli, stáva sa záruka neplatnou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť TESLA autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo úrazu.
- Pred čistením odpojte kábel zo zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Po použití vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Používajte iba originálne TESLA príslušenstvo, ktoré je určené k tomuto modelu.
- Nepokúšajte sa sami opraviť prístroj, inak sa záruka stáva neplatnou.
- Výrobca a dovozca do Európskej Únie nezodpovedá za škody spôsobené prevádzkou prístroja ako napr. poranenia, obarenia, požiar, zranenia, znehodnotenia ďalších vecí a pod.



## **POZOR, HORÚCI POVRCH**

- NEPOKLADAJTE spotrebič na horľavý povrch!
- Ak je spotrebič v prevádzke, teplota prístupných povrchov môže byť vyššia. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu, inak môže dôjsť k popáleniu.

## **DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O NAPÁJACOM KÁBELE**

Nepoužívajte toto zariadenie s predlžovacím káblom. Pripojte napájací kábel priamo iba do elektrickej zásuvky na 230 V. Dĺžka napájacieho kábla znižuje riziko zapletenia alebo zakopnutia o napájací kábel.

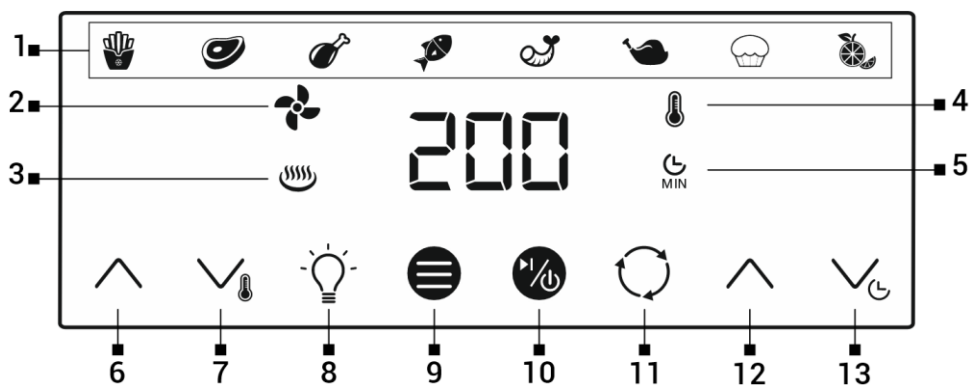
## **Príprava - pred prvým použitím**

- Odstráňte všetky obaly, nálepky a štítky.
- Umiestnite spotrebič na stabilnú vodorovnú plochu. Nekladte spotrebič na povrchy, ktoré nie sú odolné voči teplu. Zaisťte dostatočný voľný priestor na všetkých stranách, najmenej 20 cm po stranách a 50 cm hore.
- Vytrite spotrebič mäkkou navlhčenou handričkou a dôkladne ho vysušte.
- Uistite sa, že napájací kábel má dostatočnú dĺžku k sieťovej zásuvke a okolo produktu je dostatočne dobrá cirkulácia vzduchu.

## **Prvé použitie**

- Vložte odkvapkávací plech do spodnej časti spotrebiča.
- Vložte do spotrebiča príslušenstvo s potravinami, podľa typu pripravovaného jedla.
- Tlačidlom "9" vyberte jeden z Programov alebo pomocou tlačidiel "12" a "13" nastavte Dĺžku ohrevu a tlačidlami "6" a "7" Teplotu ohrevu.
- Stlačením tlačidla „10“ spustíte ohrev jedla. Po uplynutí nastavenej doby prípravy spotrebič zapípa, na displeji sa zobrazí „00“ a displej začne blikať.

## **SYMBOLY NA OVLÁDACOM PANELI**



- |   |                                 |    |   |
|---|---------------------------------|----|---|
| 1 | Programy                        | 8  | Zapnutie/Vypnutie vnútorného osvetlenia       |
| 2 | Indikátor prevádzky ventilátora | 9  | Menu/Pohyb v menu                             |
| 3 | Indikátor ohrevu                | 10 | Zapnutie/Vypnutie/Zastavenie/Spustenie ohrevu |
| 4 | Indikátor teploty               | 11 | Otáčanie ražne                                |
| 5 | Indikátor dĺžky ohrevu          | 12 | Čas +   |
| 6 | Teplota +                       | 13 | Čas -   |
| 7 | Teplota -                       |    |   |

## PROGRAMY



**HRANOLKY, MÄSO, KURACIE STEHNÍČKA, RYBA, MORSKÉ PLODY/KREVETY, HYDINA, RAŽNÍČI, SUŠENIE**

## DEMONTÁŽ A MONTÁŽ DVIEROK

Odnímateľné dverka je možné oddeliť od spotrebiča pre ľahšie čistenie. Zatlačte dverka čo najviac dole (asi 70 stupňov) a potom zatlačte na drážkovanú západku na pravej strane pántu smerom doľava, aby ste dverka uvoľnili. Akonáhle sa dverka uvoľnia, zatahnite ich smerom dole, aby ste ich oddelili od tela spotrebiča. Ak chcete dverka znovu nainštalovať, zarovnajte okraje dveriek s otvormi na oboch stranách závesu a drážkovanú západku na pravej strane pántu zatlačte smerom doľava a vložte ich, ako je znázornené na obrázku.



## ZOSTAVENIE RUŽNE NA PEČENIE



Ak chcete zostaviť ražeň na pečenie, najprv zasuňte hriadeľ do zodpovedajúcich drážok na jednej z vidličiek na pečenie tak, aby boli vidlice na vnútornej strane hriadeľa. Vyberte dva malé kľúče dodané s jednotkou a prevlečte každý z nich zodpovedajúcim otvorom na ražných vidliciach. Otáčajte každým kľúčom v smere hodinových ručičiek, aby ste ho utiahli a zaistili vidlice k hlavnému telu hriadeľa. Akonáhle uvoľníte každý z dvoch kľúčov, zasuňte hriadeľ ražne do drážky ozubeného kolesa na ľavej strane dutiny rúry a polohovaciu konzolu na pravej strane a uistite sa, že je zasunutá až na doraz. Keď je správne namontovaný na ozubené koleso a držiak, vložte kľúče späť do každého z ich príslušných slotov a otočte ich v smere hodinových ručičiek, aby ste ich utiahli a zaistili hriadeľ na mieste. Váš grilovací ražeň je teraz pripravený na použitie.

## POUŽITIE RUŽNE NA PEČENIE

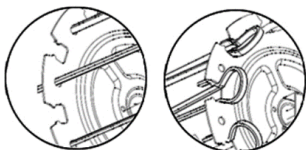
Ak chcete použiť ražeň na pečenie, zarovnajzte dve matice na oboch stranách hriadeľa ražne s dvoma zapustenými zárezmi na vnútornej strane spotrebiča a zatlačte ho čo najviac dozadu. Akonáhle je ražeň zatlačený úplne dozadu, zasuňte maticu na ľavej strane steny do zodpovedajúceho otvoru na tele spotrebiča.

Poznámka: Uistite sa, že matica hriadeľa je úplne zasunutá do drážky ozubeného kolesa a že žiadna jej časť nie je viditeľná voľným okom; inak sa ražeň nebude otáčať.

Akonáhle nainštalujete ražeň, stlačte tlačidlo „11“ na ovládacom paneli pre aktiváciu funkcie otáčania. Pokiaľ bol ražeň správne nainštalovaný, začne sa otáčať. Pokiaľ sa ražeň po stlačení tlačidla nezačne otáčať, vyťahnite ho z fritézy a opakujte vyššie uvedené kroky, pričom dbajte na to, aby bola matica hriadeľa úplne zasunutá do štrbiny na tele fritézy.

Neprekračujte maximálne zaťaženie otočného mechanizmu 1.5 kg. Pokiaľ budete grilovať kurča, zaistite jeho časti špagátom, aby nedochádzalo k jeho zaseknutiu pri otáčaní ražne.

## ZOSTAVENIE STOJANU NA ŠPÍZ /KEBAB



Pri zasunutí do protiahlého slotu ho zaistíte stlačením sponky pri každom špíze. Vložte ražeň pozdĺžne cez stred a zaistite stojan pomocou skrutiek. Uistite sa, že veľkosť mäsa ponecháva dostatok miesta na otáčanie.

## AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Spotrebič má vstavaný časovač, ktorý ho automaticky vypne, keď časovač dosiahne nulu. Spotrebič môžete ručne vypnúť pridržaním tlačidla „10“ alebo ho zastaviť krátkym stlačením tlačidla „10“, kým časovač nedosiahne nulu.

## TIPY NA VARENIE

- Predhriatie spotrebiča pred pridaním jedla všeobecne zaisťuje najlepšie výsledky varenia.
- Pretrepaním alebo otočením jedla v polovici doby varenia dosiahnete rovnomerné opečenie. Pretrepanie väčšinou vyžadujú menšie jedlá, ktoré sú naukladané, ako sú hranolky alebo nugetky.
- Niekoľko minút pred uplynutím doby varenia skontrolujte jedlo či je dostatočne prepečené av prípade potreby ich varte dlhšie.
- Uistite sa, že mäso dosiahlo bezpečnú teplotu pre tepelnú úpravu potravín.
- Teplovzdušná fritéza funguje podobne ako rúra na pečenie; postupujte podľa pokynov na prípravu

na obale alebo v recepte na rúry na pečenie.

- Menšie kúsky jedla obvykle vyžadujú o niečo kratšiu dobu varenia ako väčšie väčšie kúsky.
- Pri varení viacerých dávok za sebou predhrejte iba prvú dávku.
- Hranolčky z čerstvých zemiakov nechajte namočené 15 minút vo vode, aby sa pred vyprážením odstránil škrob. Potom hranolky osušte a zmiešajte s 1 lyžicou oleja, aby boli chrumkavejšie.
- Na získanie chrumkavejšieho povrchu odporúčame postriekať/premiešať potraviny s klasickým stolným olejom.

## ČISTENIE

- Pred čistením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Vyčistite spotrebič po každom použití a pred dlhším uskladnením.
- Pri varení potravín s príliš vysokým obsahom tuku môže dôjsť k stekaniu tuku po vnútorných stranách priestoru na varenie, bezpečnostnom skle dvierok alebo môže dôjsť k zatečeniu tuku, tekutiny mimo odkvapkávacieho plechu. Vyčkajte, až spotrebič vychladne a tuk, tekutiny ihneď utrite, aby nedošlo k ich vniknutiu dovnútra spotrebiča.
- Základňu spotrebiča vyčistite pomocou vlhkej handričky a umývacieho prostriedku.
- Vyberateľné súčasti, ktoré sú určené na styk s potravinami, je možné umývať v umývačke riadu, ale napriek tomu odporúčame ručné umývanie z dôvodu dlhšej ochrany (trvanlivosti). Umyte tieto diely pod teplou tečúcou vodou s prídavkom neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite čistou vodou, riadne ich utrite dosucha a vráťte ich späť na svoje miesto. Na tieto povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Vyčistite vnútro spotrebiča horúcou vodou a neabrazívnou špongiou.

## UPOZORNENIE: NIKDY NEPONORUJTE SPOTREBIČ DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY.

## OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Po dokončení varenia bude v entilátor pokračovať v prevádzke po dobu 20 sekúnd, aby zariadenie ochladil. Pokiaľ sa spotrebič prehreje, automaticky sa vypne. Pred ďalším použitím nechajte spotrebič vychladnúť.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Prístroj nefunguje.	Skontrolujte, že je prístroj skutočne pripojený do elektrickej zásuvky. Zatvorte otváracie dvierka.
Jedlo nie je úplne varené.	Vložte menšie dávky, potraviny môžu byť nedovarené. Zvýšte teplotu alebo dĺžku varenia.
Jedlo nie je rovnomerne prepečené.	Ingrediencie, ktoré sú naskladané na seba alebo blízko seba, je potrebné počas varenia prevrátiť.
Jedlo nie je po vyprážení chrumkavé.	Postriekanie potravín malým množstvom oleja môže zvýšiť chrumkavosť.
Hranolčky sa dobre neuvarili.	Pridajte menšie množstvo oleja, cca 15 ml a hranolky dôkladne premiešajte. Pri príprave hranolčiek zo surových zemiakov nechajte neuvarené hranolčky namočené do vody po dobu 15 minút, aby sa pred

	vyprážením odstránil škrob. Pred pridaním malého množstva oleja ich osušte.
	Nakrájajte nevarené hranolčeky na prúžky s rozmermi 0,5 cm x 7 cm.
Zo spotrebiča vychádza biely dym.	Pri prvom použití môže spotrebič produkovať biely dym. To je v poriadku. Uistite sa, že vnútro spotrebiča je riadne vyčistené a nie je masné.
	Varenie masných potravín spôsobí únik oleja. Tento olej vytvorí biely dym. To je normálne a nemalo by to ovplyvniť varenie.
Zo spotrebiča vychádza tmavý dym.	Okamžite spotrebič odpojte z napájania.
Displej zobrazuje chybu „E1“, „E2“ alebo „E3“	Kontaktujte servisné oddelenie TESLA.

## TECHNICKÁ PODPORA

Potrebuje poradí s nastavením a prevádzkou spotrebiča TESLA AirCook & Grill QG600?

Kontaktujte nás: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)

## SPOTREBNÝ MATERIÁL

Spotrebný materiál môžete zakúpiť v oficiálnom eshope značky TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## ZÁRUČNÁ OPRAVA

Pre záručnú opravu kontaktujte predajcu, u ktorého ste TESLA produkt zakúpili.

### Záruka sa NEVŤAHUJE na:

- použitie prístroja na iné účely
- bežné opotrebenie
- nedodržanie „Dôležitých bezpečnostných pokynov“ uvedených v užívateľskom manuáli
- elektromechanické alebo mechanické poškodenie spôsobené nevhodným použitím
- škodu spôsobenú prírodným živlom ako je voda, oheň, statická elektrina, prepätie, atď.
- škodu spôsobenú neoprávnenou opravou
- nečitateľné sériové číslo prístroja

### VYHLÁSENIE O ZHODE

My, TESLA Electronics LTD, vyhlasujeme, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami noriem a predpisov relevantných pre daný typ zariadenia.



Tento produkt spĺňa požiadavky Európskej Únie.



Pokiaľ je tento symbol pripojený k produktu, informujte sa prosím o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov. Postupujte prosím podľa miestnych predpisov a staré výrobky nelikvidujte v bežnom domácom odpade. Správna likvidácia starého produktu pomáha predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Vzhľadom na to, že sa produkt vyvíja a vylepšuje, vyhradzuje si právo na úpravu užívateľského manuálu. Aktuálnu verziu tohto užívateľského manuálu nájdete vždy na [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

Dizajn a špecifikácie môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia, tlačové chyby vyhradené.